



MILAN KRAVANJA
1301 N. COURTHOUSE RD.
APT. 1406
ARLINGTON, VA 22201-2537

DOMOVINA

NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 17, 1994

ISSN Number: 0164-680X

50c

Vol. 96 — No. 11 (USPS 024100)



On Friday, January 21, these Slovenians surprised everyone aboard the Commodore cruise ship "Enchanted Seas" by appearing in the main ballroom dressed in Slovenian national costume. The Stan Mejac Orchestra, featuring Duke Marsic, was performing there that evening, much to the delight of the ship's social director Frankie Ford, center. Pictured, left to right, are Stanley and Milka Krulc, Agnes Tomc, Frankie Ford, and Joseph Tomc, Mary and Lou Mohar.

Zarja readies for musical fantasy

"A Midsummer Night's Dream" (with apologies to William Shakespeare), a musical fantasy in one act will be presented by the Singing Society Zarja at our Annual Spring Frolic on Saturday, April 30th.

Our audience will be transported to an old-time Slovenian Village on the longest day of midsummer where we find the young Miro (Rudy Kozan) fantasizing in his dream world of finding his true love while being prodded by his parents to get the day's work done. Who knows where his dreams may lead — wasn't it Cervantes who said, "Sleep makes the shepherd equal to the monarch?"

Suffice it to say, strange things happen on this magical day and night as Miro dreams his dreams.

This year's skit is the brainchild of member Ed Ozanich who wrote and will direct it with the assistance of President Ed Polsak who spends equally countless hours with the musical aspect of the production. Doug Elersich provides the musical direction of the chorus.

The choral and specialty songs selected for this skit will enhance and enrich the story line along with musical accompanists Ed Polsak, Millie Wojtilla, Steve Valencic and Jim Kozel.

Ticket price for the day's entertainment, dinner, program and dance is \$16.00, \$7.00 for children. Our cook is Steffie Smolic who will be serving pork chops and chicken dinners along with dessert.

John Vadnal's Orchestra will play for your dancing pleasure from 8 o'clock until midnight. Refreshments will be available throughout the evening.

Tickets are available from Zarja members, the Recher

Club Room or call Treasurer Barbara Elersich at 1-257-2540, Sophie Elersich, 531-8402, or Vicky Kozel at 531-5542. It's a good idea to reserve your tickets ahead of time so you're sure of seating.

We look forward to your company on April 30th at the Recher Slovenian Home in Euclid, Ohio.

May all of YOUR dreams come true!

—Jennie Mramor

Archbishop Ambrozic may speak at Baraga Days in Sault Ste. Marie

The following schedule for Baraga Days has just been released. They will take place on Saturday and Sunday, September 3, 4 in Sault Ste. Marie, Ontario.

Saturday, September 3
Slovenian Mass at Precious Blood Cathedral at 7:30 p.m. Celebrant and Homilist (tentative) will be Most Rev. Aloysius Ambrozic, Archbishop of Toronto.

Sunday, September 4
Parade of Delegations at 12:45 p.m. from Missions begun by Bishop Frederic Baraga. (Procession will form in parking lot at rear of the Cathedral.) Solemn Mass at Precious Blood Cathedral, 1 p.m.

Celebrant and Homilist will be Most Rev. Jean-Louis

Plouffe, Bishop of Sault Ste. Marie.

Benediction of the Blessed Sacrament at 4 p.m. at Mother of Sorrows Church, Goulais Bay. Celebrant will be Most Rev. James H. Harland, Bishop of Marquette.

Banquet

Banquet and Annual Meeting of the Bishop Baraga Association will be held at 6:30 p.m. in Riuniti Banquet Hall, 1324 Great Northern Road. Cost: Canadian: \$16; U.S.: \$12.

Make checks payable to Precious Blood Cathedral - Baraga Days. Send to: Mr. and Mrs. Vid Rovanseck, 264 Parkland Crescent, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6R2 Canada.

Include a stamped, self-addressed envelope.

Ostaneck captures second grammy

by Tony Petkovsek

Canadian polka star Walter Ostaneck took the top music award in the polka category the second year in a row at the annual nationally televised show on March 1 at Radio City in New York. This year he won for his "Accordianally Yours" cassette and compact disc which again features a number of Cleveland, Slovenian-style musicians.

Last November Ostaneck took the crystal trophies of the National Cleveland Style Polka Hall of Fame in Euclid in festivities in November for the "Band of the Year" and "Recording of the Year."

Walter appears across the country and Canada and will be honored on Easter Saturday in Akron, Ohio by the German American Club at a dinner-dance which I will emcee and which Johnny Vadnal's Orchestra will perform. There is a bus going from Cleveland and anyone interested can call Vadnal at 975-0460.

On the first Friday in June, he will appear on a special program in downtown Ljubljana, Slovenia for the 30th anniversary of the popular Lojze Slak Ensemble. I'm also planning on being in attendance.

Yankovic TV Documentary Going Full Steam

Well over 50 hours of interviews have been documented including music historians, family members, musicians, and fans to produce a one hour national TV documentary for Public Television. Segments of old TV appearances will also be incorporated such as Phil Donahue and Kate Smith to give it national stature.

The Center for New Television, producers, based in Chicago, have raised close to 90% of the goal including grants from the National Endowment for the Arts, The Illinois Humanities Council, The Minnesota Humanities Commission, plus the Ohio Arts Council.

Many personal and other organizational donations from within the Cleveland community have been made and anyone interested can contact the Center at 736 W. California Terrace, Suite One, Chicago, IL 60657, in care of Tom Ciesielka.

Polka Events at

Holiday Inn Wickliffe

The next Polka Brunch at the Holidome of Holiday Inn at 28500 Euclid Avenue is Sun-

day, April 10 from 11 a.m. until 2 p.m. Featured band will be Joe Fedorchak on the heels of a new record release, "Old Gang of Mine." Fedorchak will be leading a European Tour at the end of September to the Oktoberfest in Germany plus highlights of Austria, Slovenia, and Italy. Anyone signing up for the tour can have complimentary brunch on Kollander Travel. For more details call 692-1000.

The Holidome Polka Radio Weekend in Wickliffe at Holiday Inn is gaining momentum for May 13, 14, and 15. The event features Cleveland's Joey Tomsick Orchestra and the Polka Poppers; plus Lorain's Al Battistelli and Youngstown's Bob Matasy; Pennsylvania's Joe Grkman and from Wisconsin the Roger Bright Band. Weekend packages are being sold for \$160. Reservations now being accepted at Kollander Travel, 971 E. 185 Street in Cleveland, 44119.

Book Review:

World of the Ancient Slavs

1983 Wayne State Press

Slavophiles should find this work by Vana Zdenek, a Czech archaeologist, an interesting experience.

Although much is about Czechs and Poles, there is some writing about Slovenians. Vana Zdenek wrote the following:

"Ptolemy (died 178 A.D.), an outstanding astronomer and mathematician and geographer of Alexandria Egypt, produced a map of Europe in the second century A.D. In it, he showed a tribe in northern Russia "Suoben" which many believe to mean "Slovenians."

Before their migration to the Balkans, Slovenians were located in the (northern Russia) Novogorod area between the Dneiper, Dneister and Pripyat Rivers.

(Slovenians accepted Christianity in the fifth century A.D. at the Bishopric of Aquileia, (Oglej in Slovenian) in Trieste Bay of the upper part of the Adriatic Sea.)

"Slovenian culture of the 9th and 10th century is called "Kottlach Culture" after Austrian archeological finds at Kottlach (Carinthia). The center of this (Slovenian) culture was the region of eastern Slovenian (Julian) and Austrian Alps, south of Istria. Slovenian influences can be traced along the Danube River to northeast Bavaria."

Jim's Journal

by James V. Debevec

Frank Šega is very excited about the trip he is leading to Slovenia beginning on June 21. He says that although there are close to 60 people who have said they are going, the more who join the group, the lower the price will be. That says a lot about the integrity of Frank.

What a guy. Even though they named a giant computer company after him, he's still a humble man. During the war, three times he was scheduled to be shot, and three times his life was spared at the last minute. He's on a mission to tell everyone about the wonderful country of his birth, Slovenia. He says the trip is the cake, but he's still working on the frosting. There will be lots of pleasant surprises for those who sign up. He says anyone wishing to come along should call Kollander Travel for a brochure explaining the sights to be seen in Slovenia, Austria, and Italy. We'll see the Alps, the seashore, and for those of us with aches and pains, we'll spend a few nights at a Slovenian spa. The best part is the tour will spend a

few nights at each stop, while touring during the day. He indicated it won't be for the faint-of-heart as most days the group will be on the road from 8 a.m. until 6 p.m. For those who want to see the land of their heritage, this is a great opportunity! And Mr. Šega again says, "I guarantee anyone who comes with us won't be disappointed."

* * *

Speaking of Slovenia, it's a shame that the Medical Mission sent there ended up as a fiasco. The intention was wonderful — to do some good, but my understanding is the items that were sent over were unusable to say the least. Too bad a lot of good money was collected from Slovenian organizations in the United States to ship the "supplies" to Slovenia. Not only cannot Slovenia use the items (read junk), but they don't know how to get rid of them; in the meantime they're paying storage costs until they can figure out what to do. The intention was noble, but the outcome was an embarrassment.

* * *

The President of Slovenia, Milan Kučan will be coming to

the United States on March 26 at the invitation of SNPJ to help them dedicate their new home office in Imperial, Pennsylvania on March 25 and 26. SNPJ is also celebrating their 90th anniversary. Congratulations!

A lot of people have indicated they don't like President Kučan. In America, a lot of people don't like Mr. and Mrs. Clinton, either. But be that as it may, you respect the office they represent. To each his own, birds of a feather and It's a long way to Tipperary. I've got a lot more to worry about such as "Will there ever be a Spring and Summer?"

* * *

A couple of people remarked that Father Božnar must have bought us lunch last Sunday at the Mission Aid Dinner in St. Vitus Auditorium because we were seated across from each other. The truth of the matter is Father Božnar is going to meet Abraham on Saturday and he's so worried about it, he forgot to wear his fashionable hat. — But the cat's out of the bag now, and someone snitched and told him there's going to be a "surprise" birthday party in St. Vitus auditorium for him on Saturday evening. Sorry, he has so many friends, that the place is sold out and there are 300 people on the waiting list which almost matches the 320 who were fortunate enough to have grabbed the tickets quickly. The Slovenian community is very fortunate to have such a dedicated and caring priest who has taken it upon himself to steer St. Vitus on an admirable course, sailing steadily through some very rough seas. The captain of the ship has proven himself a worthy mariner. Perhaps now he can trade in that "Indiana Jones" klobuk (hat) for a yachtman's cap. He's certainly earned it! — Congratulations!

By the way, it was Dutch treat, and the seating arrangement was fortuitous.

100 WORDS MORE OR LESS BY JOHN MERCINA

GOD IS IRISH I (NOT SLOVENIAN !)

- 1 - ALTHOUGH IN HIS 30'S, HE STILL LIVED WITH HIS MOTHER
- 2 - NEVER GOT MARRIED
- 3 - NEVER WORKED, EXCEPT FOR MIRACLES
- 4 - ALWAYS HUNG AROUND WITH "GUYS"
- 5 - MADE WINE, NEVER TOUCHED IT HIMSELF

HAPPY ST. PATRICK'S DAY TO ALL THE SLOVENIANS WHO ARE MARRIED TO AN IRISH SPOUSE. AFTER ALL, BOTH SLOVENIANS AND THE IRISH LOVE TO DRINK AND SHIRK.

Donation

Enjoy the Ameriška Domovina and "Jim's Journal" and Dr. Susel's articles. Enclosed is \$25.00 for 1 year subscription and \$10.00 for "Tiskovni sklad."

Tone Drenik
Mentor, Ohio

Hoorah!

Editor:

Hoorah to our Slovenian (Winter) Olympic medalists. Also, gracious well being to my parents, Andrej and Jožica Pugelj.

Irene Pugel
Rochester Hills, MI

Thanks

A great big thank you to Mr. and Mrs. Tony Mlinaric Payson, Utah who donated \$25.00 to the Ameriška Domovina.

Thanks

A heartfelt and sincere "Thank You" to all my friends and relatives for their thoughtfulness by sending me get-well cards and offering their prayers for my behalf. Also thanks to Sister Marlene and Father Božnar.

"God Bless" everyone.
—Antoinette Kosog
Cleveland, Ohio

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277
Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

EUCLID TRAVEL

ARUBA \$1440. pp

Departing Nov. 6, 1994

(216) 261-1050 1-800-659-2662 FAX (216) 261-1054
22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123 Donna Lucas, Owner

Fixed-Rate Home Equity Loans



METROPOLITAN SAVINGS BANK

Your Friendly Neighborhood Bank

Bainbridge	543-2336	Euclid	731-8865
Chesterland	729-0400	Pepper Pike	831-8800
Cleveland	486-4100	Shaker Hts.	752-4141
Cleveland Hts.	371-2000	South Euclid	291-2800
Willoughby Hills	944-3400		

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC



No Closing Costs or Fees
(limited-time offer)

- Loans from \$5,000 to \$100,000 based on the equity in your home
- Terms to fit your budget
- Fast approval

5-YEAR FIXED RATE

6.99%
ANNUAL PERCENTAGE RATE (APR)

Based on a \$5,000 loan with 60 monthly payments of \$98.98.

10-YEAR FIXED RATE

7.99%
ANNUAL PERCENTAGE RATE (APR)

Based on a \$5,000 loan with 120 monthly payments of \$60.63.

Rate subject to change without notice

300,000 WINNERS A DAY.



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

The fire and the fury

by Stane J. Kuhar

Continued from last week)

Chapter X The Pit

We waited in the fenced-in area until we were ordered into train cars. Once the train cars were loaded, from the forest area came a swarm of Union Party militia. They jumped into the cars, telling us all sorts of names: pigs, fascists, pigs, traitors. They searched for valuables and told us that where we were going we would not need such valuables. We kept stopping at different villages and towns along the way. I suddenly realized that we were heading back into Slovenia and not Italy as had been promised by the British, because we passed Jesenice and rolled into the city of Ljubljana. We were placed in a common room. Those of us who had been active, especially Stric Anton, in the Catholic Action Movement in Slovenia, were taken aside and placed in front of the Union Party officers. The officers took out their rubber whips and kept hitting these individuals until they were unconscious. We dared not move for one moment, the militia would kill us on the spot. The Captain, referred to as "Blatnik," made it a special point for us to notice that

when he saw his own brother in the group he called out to him, "Pig, come here. Now you'll get what you deserve." Blatnik then kicked him until he doubled over, then Blatnik shot his own brother — right in front of all of us! We continued along the path of horror until we reached the former diocesan minor seminary and high school in St. Vid. Here we were placed on damp and cold cement floors. We were given a pail as our toilet: men, women, and children. We were all considered the same. Those who were nearest to the door were first in line. The guards took them aside and removed whatever religious objects that were left on them. With scissors they cut our hair and made a cut on the head in the sign of a cross. The guard told us, "You pigs have now been marked for the slaughter-room." The guard would then "pin" a serial number on our arm. My number was 2496. The last stop was a location known to us as "Kočevje." We were told that we would be going on a ride to do work in various community centers in Kočevje. They loaded us on the transport trucks like lumber: one on top of another. I had Stric Anton with me along with Marko and Tomaž while mother was in another truck with my other brothers

and sisters. They tied our hands together with wire that was slowly cutting into my wrists. The guards were sadistic because they derived joy by inflicting additional pain on us with their whips, lashing out at us in the truck whenever the desire arose. The guards ordered us to sing and kept hitting us as we sang the "Ave Maria" instead of love songs for them. We were coming closer to the place of execution in Kočevje. It was located in a shallow valley. We kept hearing the sounds of guns. The sounds just grew louder and louder. The trucks finally stopped. Our shoelaces were cut by the guards along with a piercing cut in our legs. I watched a young boy being killed. He was covered with blood on his head and one of his eyes was punctured, his head had been partially split. Even though he was on the ground he was still conscious. The guards just kept hitting him until he finally gave a final sigh with his body bent over. We were eventually stopped, untied and stripped of our clothing. My guard was impatient even though she was a female and began to kick me, ordering me to hurry up. I was ordered to place my hands behind my back and the female guard pushed me forward and shouted at me to run. My naked body lunged forward toward a sharp curve in the path. On both sides were other Union militia with guns pointed at us runners. There was a huge opening at the end of the path in the shape of a cavern. The guards with automatic guns shot at us and one by one we fell into the cavern.

(To Be Continued)

SUPER RATES AT HOME FEDERAL!

The Fine Art of Community Banking

3.35% RATE	6-MONTH CD	3.38% APY
3.85% RATE	12-MONTH CD	3.89% APY
4.35% RATE	24-MONTH CD	4.40% APY
5.00% RATE	36-MONTH CD	5.06% APY

*Annual Percentage Yields shown for 6 Month, 1-Year, and 24-Month & 36 Month CDs are accurate as of February 2, 1994. Minimum deposit to open and earn APY is \$500; substantial penalty for early withdrawal; rates subject to change without notice.

THESE RATES ARE AVAILABLE FOR IRA CONTRIBUTIONS.

BEACHWOOD 3401 RICHMOND ROAD BEACHWOOD, OH 44122 348-8807	METRO 7470 BROOKPARK ROAD BROOKLYN, OH 44129 348-8802
CEDAR CENTER 2175 WARRENSVILLE CTR. RD. UNIVERSITY HTS., OH 44118 348-8808	PLAZA BOULEVARD 7820 PLAZA BOULEVARD MENTOR, OH 44060 348-8810 255-1011 (LAKE COUNTY)
E. 185 STREET 798 E. 185TH STREET CLEVELAND, OH 44119 348-8809	ROCKPORT 19739 CENTER RIDGE ROAD ROCKY RIVER, OH 44116 348-8803
LAKEWOOD CTR. WEST 14650 DETROIT AVENUE LAKEWOOD, OH 44107 348-8805	S.O.M. 789 S.O.M. CENTER ROAD MAYFIELD VILLAGE, OH 44143 348-8806
MADISON 12222 MADISON AVENUE LAKEWOOD, OH 44107 348-8801	WEST BAY 30020 DETROIT ROAD WESTLAKE, OH 44145 348-8804



EQUAL HOUSING
LENDER FDIC Insured



Happy Easter!



Sheliga Drug

Daily 9 a.m. to 8 p.m.
Sunday 9 a.m. to 4 p.m.

6025 St. Clair Ave.
431-1035

"Here Daily To Serve Our Neighborhood"
10% Senior Citizens Discount

Tom Srsen, Manager

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

Funeral Facilities Available
Throughout Lake County
944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

Cardinal Euclid Retirement Village SOON TO BE...



Hilltop Village

A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24 hour security
- Planned activities
- Free transportation
- 24 hour Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals

Call Today for a Brief Tour and Free Lunch
25900 Euclid Avenue • Euclid, Ohio 44132
(216) 261-8383

DEATH NOTICES

FRANK KECK

Frank Keck, 97, passed away at his home on Friday, March 11. He was born in Slovenia and came to Cleveland in 1913.

Mr. Keck retired in 1960 after 40 years at National Acme as a set-up man.

He was a member of SNPJ Lodge No. 5 and Euclid Pensioners.

He was the husband of the late Alice (nee Kausek); the father of Frances and Helen Keck (dec.).

Visitation was held at Zele Funeral Home. Funeral Mass was at Our Lady of Perpetual Help Church (Fr. Martin officiated). Burial was in All Souls Cemetery.

Contributions in his memory to St. Francis Church, 7101 Superior Ave. 44103, would be appreciated.

JENNIE PENKO

Jennie Penko, 97, passed away in Chardon Quality Care on Friday, March 11.

Jennie was born in Parie, Slovenia. She came to the United States in 1931 and resided in Pennsylvania until coming to Cleveland in 1964.

Jennie was a member of the Loyalites.

She was the widow of John; the mother of Pauline Piwowar, Mimi Zupancic, Mela Smatana and Jennie Fionetti (dec.); grandmother of 14; great-grandmother of 24. She was preceded in death by six brothers and sisters.

Funeral services were held at St. Mary Church on Tuesday, March 15th. Burial was in All Souls Cemetery.

Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

FRANK J. URBANIC

Frank J. Urbanic was a skilled tool-and-die maker for 43 years.

He first worked for the defunct Murray Ohio bicycle company in Cleveland for 27 years, and then Efficient Industries of Independence for 16 years, until his retirement in 1975.

Mr. Urbanic died Wednesday, Feb. 23 at the Slovene Home for the Aged in Cleveland. He was 83.

He was a member of the Holmes Avenue Pensioners.

Mr. Urbanic is survived by his second wife, Mitzi; sons, Robert of Mentor, James of Concord Township and Joseph of Hudson Village; 15 grandchildren; a brother; and a sister.

Services were at 9:30 a.m. Saturday at Our Lady of Mount Carmel Catholic Church, 29840 Euclid Ave., Wickliffe.

The Brickman and Sons funeral home in Euclid was in charge of arrangements.

JOANN KRAISNER

Joann Kraisner (nee Skrajner), 90, passed away in Gateway Nursing Center on Tuesday, February 22.

Joann was the widow of Frank who died in 1984: the sister of the following deceased: Mary Schneider, John Skrajner and Anthony Skrajner. She was the aunt of many nieces and nephews.

Friends called at the Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Friday, Feb. 25 where services were Saturday at 9:15 and at Holy Cross Church at 10 a.m. Burial was in All Souls Cemetery.

In Memory

Angela and Andrew Cupar, Wickliffe, Ohio donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of their daughter, **Barbara**.

In Memory

Mary Gorisek of Berea, Ohio donated \$10.00 to the Ameriška Domovina in memory of her mother, **Josephine Gorisek**.

In Loving Memory

Of The First Anniversary
Of Our Beloved Mother,
**Grandmother
and Sister**



Josephine A. Godic

(Died March 19, 1993)

Two dear bright eyes, a tender smile,

A loving heart that knew no guile.

Deep trust in God that all was right,

Her joy to make some other bright.

If sick or suffering one she knew,

Some gentle act of love she'd do.

No thought of self, but of "the other"

I know He said, "Well done, Mother."

Sadly missed by children:
Rev. Frank & Roger Godic

— Sons

Bonnie Simmons,
Clare Miller — Daughters

Christiana and
Michelle Simmons —

Grandchildren

And Relatives

In Memory

Josephine Trunk of Cleveland donated \$50.00 to the American Home newspaper in memory of her dear husband **Emil Trunk** and her wonderful daughter, **Sally Furlich**.

In Memory

I am enclosing a check for \$50.00. — \$25.00 for American Home newspaper and \$25.00 in memory of **Mary Winter** who passed away May 22, 1993.

Angela J. Winter
Cleveland, Ohio

Benefit Dinner

The St. Vitus Mother's Club is sponsoring their Spring benefit dinner on Sunday, March 27 in the parish hall at Glass and Norwood Roads. Meals will be served from 11:30 a.m. to 2 p.m.

On the menu will be Roast Pork Tenderloin with all the trimmings with sauerkraut.

Donation

Frank Lovšin of Euclid, Ohio donated \$25.00 to the Ameriška Domovina. We are most grateful for your generous donation.

Coming Events

Vacation

There will be no Ameriška Domovina published the last week in June due to vacation.

Saturday, April 9

"A Salute to Eddie Keck Day" at St. Clair Slovenian National Home. Doors open at 5 p.m. Tickets \$6. For tickets call 361-5115 or 261-3263.

Sunday, April 10

Sunday afternoon Dinner from 4 to 8 p.m. at West Park Slovene Home, 4583 W. 152 St. Music by Al Batistelli.

Sunday, April 17

St. Clair Pensioners Annual Chicken and Pork Dinner at St. Clair Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. Serving from 1:30 to 3 p.m. Social to follow. For tickets call 391-9761.

Sunday, April 17

Slovenian Genealogy sponsored by Slovenian American National Art Gallery at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid.

Saturday, April 23

"Where But In America" concert by Jadran at Slovenian Workmen's Home, Waterloo Rd., Dinner by Steffie Smolcic music by Mike Wojtila Entertainers.

Sunday, April 24

Holmes Avenue Pensioners Club Dinner Dance at Collinswood Slovenian Home, 15801 Holmes Avenue. Music by Lenny Andexler Orchestra. Donation \$12.00. For tickets call 943-3784 or 531-2088.

Saturday, April 30

Spring Dinner Dance at "Holmes Hall Pensioners" at Collinswood Slovenian Home, 15801 Holmes Avenue. Music by Tony Fortuna Orchestra. Dinner served 7 p.m. Music 8 p.m. Donation \$13. For tickets call 944-3666 or 486-7551, or 531-6649.

Saturday, April 30

Singing Society Zarja Midsummer Night's Dream concert, dinner and dance at John Vadnal's Orchestra Euclid Society Hall. tickets at \$16, call 1-257-2551 or 531-8402, or 531-5542.

Sunday, May 8

Sunday Afternoon Dinner from 4 to 8 p.m. at West Park Slovene Home, 4583 W. 152 St. Music by Eddie Rodick.

Sunday, May 22

Fifth Annual St. Vitus Alumni Reunion Day.

Tuesday, May 24

Annual KSKJ May Pomagaj Observance at Vitus Church. Blessing Marija Pomagaj Chapel by Bishop Edward Pevec. Services begin at 7:30 p.m. Security provided.

Friday, June 10

Nite at Races at West Park Slovene Home, 4583 W. 152 St. at 7 p.m. Admission \$5.

Sunday, June 12

Annual Ohio KSKJ Picnic at Slovenska Pristana with food, beverages, and good time for everyone.

An Annuity that pays!

One Year
Guaranteed Rate

10.72% MVA 200

ADVANTAGES GUARANTEED SAFETY

- *Highly Competitive Interest Rate
- *Tax-Deferred Growth
- *Issued and managed by an Insurance Company
- *Retirement Income Option
- *No Sales Charges or Fees

*USG is a wholly owned subsidiary of Equitable Life of Iowa guarantees the contractual obligations of policies issued by USG Annuity & Life. Equitable Life of Iowa, founded in 1867, has over \$4 Billion in consolidated assets and carries an A.M. Best, AA by Standard & Poor's and A1 by Moody's Investors Service for financial strength.

MAXIMIZE ASSETS! MINIMIZE TAXES.

The MVA 200 is a product that provides both the growth and the security necessary to secure your future.

Professional Insurance

Planning

Dennis Samsa

A.M. Pena Building, Suite #450

27801 Euclid Avenue

Euclid, Ohio 44132

216/261-6592

Happy Easter Special Wishes From

ZEFRAN Funeral Home, Ltd

1941 West Cermak Road —

Chicago, Ill. 60608

(312) 847-6688

3 Generations Serving the Chicagoland area
for 67 Years

Louis "Ron" Marilyn E. Frank J. Lois M.

ZEFRAN

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th
AREA

531-7700

Emergencies

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

Memo from Madeline...



by Madeline D. Debevec

On Dean's List

Danielle Marie Selan, daughter of Ciril and Margaret J. Selan, 877 E. 12th Street, Euclid, has been named to the dean's list at the University of Notre Dame for outstanding scholarship during the fall semester. The dean's list is comprised of a select group of students who have succeeded in maintaining a scholastic average of 3.4 and above during the past semester. Selan is a sophomore majoring in marketing in the University's College of Business Administration. She is a 1992 Graduate of Regina High School.

Loncar-Stout

Susan Stout married Andrew Loncar June 19 at Mentor Plains United Methodist Church. The Rev. Warren Duthwaite and the Rev. Francis Curran officiated. The bride is the daughter of Gene and Carol Stout, 7429 Truman Court, Mentor. The bridegroom is the son of Louis and Sylvia Loncar, 9168 Presburg Lane, Kirtland. Laura Stout of Mentor, sister of the bride, was the maid of honor with bridesmaids Cathy Loncar of Kirtland, sister of the groom, Colleen Koch of Strongsville, Rachel Gustafson and Janelle Gustafson, cousins of the bride, Shelley Stout, sister of the bride, Bonnie Lescar and Monica Coreman, all of Mentor. Frank Loncar of Willoughby Hills served his cousin as best man. Ushers were Mike Rus of Willoughby Hills, David Stout and John Stout, brothers of the bride, and Jim Wintersteller, all of Mentor, Lou Loncar, Tom Loncar and Joe Loncar, brothers of the groom, and all



Mr. and Mrs. Andrew Loncar

of Mentor. A reception at the LaMalfa Party Center in Mentor honored the couple before a wedding trip to St. Lucia. They live in Willoughby. The bride is a graduate of Mentor High School and Kent State University. Her husband is a graduate of Lake Catholic High School and is a carpenter for Loncar Construction in Kirtland.

Newman-Rus

The announcement is made of the engagement of Renee M. Newman, daughter of Rose and Paul Gutmann of Willoughby and Richard and Elaine Newman of Concord Township, to Tony J. Rus, son of Josef and Irena Rus of Willoughby Hills. The bride-to-be is a 1985 graduate of Lake Catholic High School and a 1991 graduate of Kent State University. She is employed in the underwriting department at Progressive Insurance in Mayfield Heights. Her fiancé is a 1983 graduate of St. Joseph High School and a 1987 graduate of Case Western Reserve University. He is a technical engineer and consultant at the Parametric Technology Corp. in Independence.



Renee Newman & Tony Rus

— HAPPY EASTER —

Jerry Sustarsic

Councilman-at-Large
City of Euclid

Homemade & Delicious Slovenian Specialties
Your Traditional Holiday Foods

- ♦ Zelodec
- ♦ Smoked Sausage
- ♦ Fresh Garlic Sausage
- ♦ Smoked Ham
- ♦ Potica
- ♦ Strudel

"Quality Sausage is Our Business"
Raddell's Sausage Shop

478 E. 152nd Street 486-1944

Phone orders placed prior to 5:00 p.m. will be ready the next day.



NATALIE PETRIC
Lake Ridge Academy

Natalie Petric is the daughter of Mr. and Mrs. Rudy Petric of Westlake, Ohio and the granddaughter of the well-known John and Mary Petric of Cleveland.

Position: Guard
Class: Sophomore
Age: 15 **Ht:** 5-4 **Wt:** 105
Last week: Had 16 points, 7 steals and 3 assists in 62-50 win over Elyria First Baptist; had 6 points and 3 steals in 44-33 loss to Columbus Wellington at Maumee Valley Tournament; scored 22 points as team came back from 19-point deficit to win consolation game against Maumee Valley.
Season: Averaging 8.5 points, 3.0 assists and 4.0 steals.
Personal: Honor student; member of student council and yearbook staff; first team Division IV all-Lorain County in basketball last season; plays field hockey; member of 4x100 relay team that qualified for district; lives in Westlake.

Battle of the Polka Bands
at VA/SJ on E. 185 St.
The first of four competing events with nine bands took place on February 25 with Mike Wojtila gaining a place in the semi-finals. Next event is March 18 featuring 3 more great polka bands with the "People's Choice" of voting procedure at the event. For details call WELW radio at 946-1330.

Thanks
Thank you to my family, friends and neighbors for their flowers, cards and prayers, after my surgery. God Bless You All!

Sincerely,
Jan Krivacic
Cleveland

Strangers are what friends are made of.
—Cullen Hightower

— Happy Easter —
to our customers, relatives, friends
"Veseli Velika Noč"
Somrak Kitchens

CUSTOM CABINET DESIGN CENTER



Somrak adds his personal touch
... to all of his custom kitchen designs.

At SOMRAK'S, we take the time to listen to your needs and expectations so you will have the most efficient working room in your home. From design to installation your satisfaction is ensured.

26201 Richmond Road
HOURS M-F 9-5 - SAT 9-1

Visit Our Showroom
464-6500

Bedford Heights, Ohio
EVENING BY APPOINTMENT

— Happy Easter —

The Ohio Pain, Stress, and Cancer Treatment Center

IVAN G. PODOBNIKAR, M.D.,
Ustanovitelj in Zdravniški Direktor

1460 W. LANE AVENUE
COLUMBUS, OHIO 43221
(614) 488-5971

Members of the Slovenian Cultural Society, Slomšek Kulturno Društvo, of Indianapolis were privileged to have as their special guest speaker, Dr. Edward Gobetz of the Slovenian Research Center of America.

Nearly 80 members of our Slovenian Cultural Society met at the newly renovated Slovenian National Home on March 12th for our third annual Pitch-In dinner featuring the best Slovenian recipes in town. There was a fantastic banquet of good food for everyone to enjoy.

After dinner, our special guest for the day, Dr. Edward Gobetz, both informed and entertained our membership with his presentation on Slovenes and their contributions to the United States. The audience listened intently as Dr. Gobetz detailed an amazing and impressive compilation of Slovenian Americans and their contributions to our country. It was noteworthy to hear the variety of professions and how incredibly successful some of our fellow Slovene Americans have become.

Most heart-warming, however, was Dr. Gobetz's tender words about Slovene mothers, and their invaluable roles in the formation of these, the most successful members of our communities. Slovene

Americans can be proud of who they are and their accomplishments in this country.

A warm thank-you is extended to Dr. Gobetz along with heartfelt wishes for continued success with his invaluable research.

* * *

Our best wishes are also extended to Bill Trauner, son of Bernie and Clara Trauner. Bill recently accepted a position with the Babylon Language School in Celje, Slovenia, where he will begin teaching English next September. Currently, Bill is finishing up his stint in the Peace Corps where he has served for the past two years in Hungary.

You probably wouldn't worry about what people think of you if you could know how seldom they do.

—Olin Miller

Corrections

Editor:

In March 3rds issue of *Ameriška domovina*, you report that Slovenia's three bronze medals from the Lillehammer Olympics were the "first ever" Slovenian medals since independence. Actually, they were the first "Winter" Olympic medals since independence. At the Summer Olympics of 1992 (Barcelona, Spain) the Slovene rowers won two bronze medals. This was reported in *Ameriška domovina's* August 6, 1992 issue (Slovene section, p.7).

Also, you mis-identified Ambassador Ivo Vajgl's diplomatic post. Vajgl is Ambassador to Sweden (his nomination to that post is also reported in your paper, August 6, 1992, p.7). Slovenia has no ambassador to Norway.

Carole Rogel Poirier
Columbus, Ohio

Franklin D. Roosevelt

Franklin Delano Roosevelt ran for the presidency four times and was elected four times, from 1933 to his death on April 12, 1945. He was the 32nd President.

Polio hit Franklin Roosevelt when he was 39. It crippled his legs, but not his spirits. Swimming seemed to ease the pain of polio and he often traveled to Warm Springs, Ga. for treatments. He eventually bought the place and established the Warm Springs Foundation enabling those who could not previously afford treatment there, to freely use the facilities.

His New Deal programs took the form of social security, heavier taxes on the wealthy, new controls over banks and public utilities and work programs for the unemployed. After his unprecedented third term in 1940, the United States entered the Second World War after the Japanese bombed Pearl Harbor on December 7, 1941. He kept the morale of the country high with his "fireside chats" on the radio.

On March 17, 1905 he married his distant cousin, Eleanor Roosevelt, much to the chagrin of his mother who did not want another woman in her son's life.

**This Historical Series is sponsored by.....
AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION**

The American Mutual Life Association, A. M. L. A., invites you and your family to become members of our fraternal society that provides benefits and continuously promotes fraternalism and the perpetuation of our common bonds of heritage and culture.

A.M.L.A. has a number of fraternal insurance plans to suit your needs with attractive rates and an Annuity Rider to provide you with tax-sheltered living benefits for the future.

Remember, that's A.M.L.A. for your insurance needs and fraternal pleasures.



ORGANIZED NOVEMBER 13, 1919 AS THE SLOVENSKA DOBRODELNA ZVEZA A LEGAL RESERVE FRATERNAL BENEFIT SOCIETY INCORPORATED MARCH 13, 1944

19424 So. Waterloo Road, Cleveland, OH 44119
Phone: 1-216-531-1900 — Fax: 1-216-531-8122

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

LOOKING FOR TONY CARUSO?

WE FOUND HIM AT HIS

TONY'S OLD WORLD PLAZA BARBER SHOP

664 E. 185th

HAIRCUTS

\$3.00

MON.-FRI.
7:30AM-5:30PM
SAT.
7:30AM-5:00PM

531-6517

**"SLOVENIA" RADIO
SATURDAYS — 9 A.M. TO 10 A.M.
Northeast Ohio and Western Pennsylvania!**

**"WE BRING
YOUR HERITAGE
HOME"**

**WKTZ
AM 830**



PAUL M. LAVRISHA



STOP IN AT

BRONKO'S

Drive-In Beverage

510 East 200th St
Euclid, Ohio 44119

DMH Corp.
531-8844

Imported Slovenian Wines

(Laski - Riesling Šipon)
Also available are various
imported beers, wines, etc.

Open Mon. - Thur. 10 a.m. - 9 p.m.
Friday - Saturday 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wines sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Domestic and Imported Beer & Wine

— Owner - David Heuer

IN LOVING MEMORY

Second Anniversary



FRANK M. KOSICH

March 12, 1992

*Eternal life in our thoughts,
Our dreams and our hearts.*

Loving Family

Wife June

Daughters

Melanie and Deborah

Son-in-law Robert Mulvey

Mother-in-law Anna Zele

Recently Sold Your Business?

Wanted CASH but received a NOTE...
WE PAY CASH for your Promissory Note

Beneficial Funding Corp.

— Toll Free 800-20-0906 —

Joe (Jože)
Zevnik
Apprentice
Funeral
Director

The Dan Cosic FUNERAL HOME



*Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio*

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

944-8400

Slovenian Pensioners Club, Euclid

Our new year got off to a shaky start. From a membership of over 700 active members, we could not fill the offices of President or Recording Secretary. After great demand, Dorothy Lamm agreed to assume the responsibilities of President at our January meeting. I then volunteered to be Recording Secretary.

Completing the slate of officers for 1994 is Al Sintic, Vice President; Esther Podboy, Treasurer and Eleanor Pavey, Financial Secretary. Auditors are Pauline Burja, Chairman; Josephine Trunk and Marie Selan; alternate is Frank Sader; while Bob Lamm is Sergeant-at-Arms.

Under the leadership of our President, this new and dedicated group has made giant steps during the past two months to revitalize the club, which will be described later.

Our sincere condolences to the families who recently lost their dear ones: Antoinette Bukovnik, Max Gerl, Joseph Kovacic, Frances Lasicky, Mary Martincic, John Perme, Sr., Charles DeWolf, Victor Prebil, Josephine Posch, Ann Marie Ropos, Emma Cesen, Jack Tomsic, John Yuhas, Andrew Champa.

Our Sunshine Lady, Marie Selan, reported the following members are ill: Marion Kraincic, Raymond Lonchar, Robert Cigoy, Mary Golobec, Emma Gozdanovic, Sutton Girod, Tillie Nosse, Emelie Kersman, Christine Kovach, Elaine Bartol, Bill Frank, Frances Legat, Dorothy Lamm, Paul Gibbons, Steffie Jamnik (Wickliffe Country Place), Rose Lewis, Ludwik Lukance, Nettie Mihelich, Alyce Royce, Rudy Krall. John Kausek, at Gateway, would love to have visitors. Rose, Marion and Dorothy were at the last meeting and appear to be doing well. We hope to see the others soon. A recent report indicates that well-known and loved Millie Godina is seriously ill. Our prayers and good wishes go out to her.

The news does get brighter. We welcomed the following new members: Ann Bouha, Charles Zele, Stanley and Jennie Laurich, Elsie Lavrencic, Christine Nestor, Sylvia Poterna, Dorothy Squire, Srecko and Mary Grdina, Julia Kulbis, Nick and Ann Lemmo, Fred and Lois Mocnik, Albert and Vida Strukel, Steve and Jane Vozel, Ernest and Evelyn Ulle.

It's not too early to start making plans for summer fun. Circle July 20 on your calendar and plan to attend our picnic at the SNPJ picnic grounds. Good food, good music and camaraderie are in store.

Our speaker in January was Attorney Maria A. Quinn. Her subject was Living Trust, Wills, Estate Planning, etc. She emphasized that more than a Will is needed to protect our survivors from paying huge taxes and legal fees on the estate we leave them.

Barbara Noe of the Beachland Post Office was our speaker in February. She described the modern technologies which enable machinery to handle 35,000 pieces of mail an hour but was unable to answer why our properly addressed and coded mail and newspapers are not delivered in a timely manner. However, she did provide an address to which we may write to discontinue receiving "junk mail": Direct Mail Marketing Association, 6 E. 43 St., New York, NY 10017.

Our March entertainment was everyone's favorite. I will tell you about it in the next report.

Rose Lewis, our tour director, has many opportunities for you to enhance your retirement days. Please contact her for information on her varied schedule of tours.

To regress to my earlier statement regarding the steps being taken to bring new life to the club and some controlled standards, our President informed us of some very disturbing facts, one of which is that we have been depleting our treasury at an enormous rate during the past five years. Obviously, there has been excessive and uncontrolled spending. To curb this loss, we must take some measures that will affect us all. As a start, with the approval of the Board, the President has taken the following action: a decrease across-the-board in the amount paid to the officers and anyone being reimbursed for his services. In addition, memorial donations have been decreased. There will be a charge for coffee and free sandwiches will be discontinued. Other areas of expense will be reviewed, particularly the bar and rental fees. These measures were approved by majority vote.

Further, the President appointed a Bylaws committee: Vi Rupena, Chairman; Eleanor Pavey, Ann and Frank Kosten, Marie Selan and Pauline Burja to review and revise our Bylaws and

make recommendations for additions and changes. Our Bylaws have not been reviewed since 1961 when the club was formed, except for some minor changes in 1978. Members will receive a proposed revised copy of the Bylaws at the April 6 meeting for review. You are encouraged to add your comments and suggestions at the May 4 meeting. If the proposed Bylaws meet with the approval of two-thirds of the members attending, they will be accepted and amended effective at that time.

A membership of over 800, as we have, needs some definite guidelines and boundaries which are lacking at the present time. Our present method of operation could easily lead to serious problems with unscrupulous officers. It is important that members are made aware of any action or expenditure of funds by the club. Our new Executive Board will work toward that end with the future of this great organization uppermost in mind. In return, please honor your obligations as members by attending meetings and supporting the club in any way you can.

More next time.
—Violet M. Rupena

100th birthday

Happy 100th birthday to Mary Mullec, who celebrated her big day on Sunday, March 6th. She is a parishioner of St. Mary's Church in Collinwood. Še na mnoga leta!

Just Right PAINTING

Int/Ext. Painting
Plaster • Drywall
Power Washing
Free Estimates
— Insured —
Your Slovenian
Quality Painter
Call Marty
— 531-0230 —

Happy Easter



WHITE GLOVE SERVICE AND INSTALLATION FOR OVER 20 YEARS

Armstrong, Tarkett
Mannington Vinyl Floors
Mohawk
Cabin Craft - Downs - Galaxy
Lees - Masland - Salem - Wellco
Philadelphia - World - Diamond
Aladdin - Cumberland Mills

FREE HOME ESTIMATES

AREA RUGS
MADE TO
ORDER

EXPERTS IN
RESIDENTIAL &
COMMERCIAL
FLOORING

Mon. - Tues. - Thurs. 9 A.M.-8 P.M.
Wed. - Fri. - Sat. 9 A.M.-5 P.M.
Visit Our Beautiful Showroom at 854 E. 185th St.

531-0484

Art Guild Meets

The Slovenian National Art Guild meets on Monday, March 21, 7 p.m. in Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, O.

Frances (Tanny) Babic will present a program on the Eastern European folk art of decorating Easter eggs, emphasizing the Slovenian patterns (pirhe).

A slide presentation will be followed by a hands-on session where everyone will design an egg.

The Art Guild will plan an afternoon devoted to genealogy on Sunday, April 17 from 1:30 to 5:30 p.m. at Slovenian Society Home on Recher Avenue. The featured speaker will be Albert Peterlin, head of the Slovenian Genealogy Society of West Virginia.

Pastel Portrait

Many members were very impressed with the portrait

that Stanka Kordic made of Rudy Perme at our February meeting. Interest was expressed in having Stanka do other portraits. She has consented to make a similar portrait (but will spend more time on its completion) for anyone interested at a cost of \$75. (Note: I was told that for an artist of her reputation, \$75 is a steal). Anyone interested should call Stanka at her studio at Beaumont School at 321-2954 or contact Pat Habat.

Ailing

Bob Cigoy, husband of Marge, has been ill, but is now feeling better.

Josephine Traina slipped on the ice and spent a few days in the hospital while the doctors treated her fractures. She is home now and recovering nicely. This winter certainly has brought an avalanche of injuries from falling on ice and snow! Thank God it's March.



Wishing You a Joy-Filled and Blessed
EASTER SEASON
Gary Paulenske
Councilman 664-2691
and Geri

"Happy Easter"

To All Our Customers and Friends

Slovenian Workmen's Home Auxiliary

15335 Waterloo Road
Phone: 531-5378

Fish Fry Every Friday
HALLS AVAILABLE FOR RENTAL

Happy Easter

To All Our Friends and Patrons
FROM THE
Board of Directors

St. Clair Slovenian National Home

6417 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103

Call Us for
RENTAL OF HALL
361-5115

Suster earns kudos from both parties after 7 terms

by Tom McKee
The News-Herald

COLUMBUS — State Rep. Ronald Suster of Euclid, a Democrat with a conservative streak appealing to Republicans, sometimes blurs the lines between the two parties.

"He has been evaluated by some of the groups as a conservative Democrat," said Cuyahoga County Republican party Chairman Jim Betts. "I think Republicans recognize that he is a little more theologically compatible than many of his colleagues in the Democratic caucus."

The 51-year-old lawmaker is now in his seventh two-year term. He was re-elected without opposition last year and is up for re-election next year in the 14th District serving all of Mayfield Heights, Richmond Heights, Lyndhurst, South Euclid and most of Euclid.

Suster also holds the distinction of having chaired four major committees in his 13 years in the legislature so far.

In that time, he has earned high marks from both sides of the political fence, which generally is rare.

"I always felt he's been an efficient legislature," Betts said. "Ron has always been a

person who has tried to vote his conscience. That doesn't mean Republicans won't try to put up quality candidates, though."

Less surprising is Suster's evaluation by fellow Cuyahoga County Democrats.

Cuyahoga County Democratic Party Chairman John Coyne gave Suster an A-plus.

"He's not one of those guys seeking publicity for himself all the time," he said. "I have a very high regard for him. The people in his district are very fortunate."

Suster's decidedly conservative bent cost him a chairmanship during the last General Assembly "for, I guess, displaying that independence," he said.

But House Speaker Vernal Riffe of Wheelersburg, the Democrats' House shepherd and disciplinarian, appointed Suster chief of the busy Judiciary and criminal Justice Committee during this term.

Suster, who at the time also served on another House committee, voted against the committee's Democratic chairman on an abortion issue.

"I do understand why the speaker did that," said Suster, who is opposed to abortion. "He thought another chair shouldn't vote against another chair."

Recipes

VEGETABLE AND CHEESE MAIN DISH

8 med. potatoes cooked and mashed

1/4 cup margarine

1/3 cup margarine

1/3 to 1/2 cup hot milk

1/2 tsp. marjoram

1/4 tsp. pepper

1 large onion, sliced

1 branch broccoli, trimmed and cut up

2 medium carrots, sliced thin

1 cup sliced fresh mushrooms

3 tblsps. margarine

1 cup shredded mozzarella cheese (or more)

Mix 1/4 cup margarine, milk and seasonings into hot mashed potatoes. Spoon into a lightly greased baking dish or casserole. In medium skillet, sauté vegetables in remaining margarine for 10 minutes or until carrots and broccoli are crisp-tender.

Turn mixture out evenly over top of potatoes. Sprinkle with cheese. Bake uncovered at 300 degrees 10-12 minutes. Serves 6-8.

M.J.P.

MACARONI OMELET WITH CREOLE SAUCE

Cook 1 cup elbow macaroni in boiling salted water. Drain. (I use the Creamettes 7 minute macaroni.) Beat 4 egg yolks until thick and lemon colored and add to macaroni mixture. Fold in 4 beaten egg whites. Melt 1 tblsp. butter or margarine or cooking fat in 10-inch skillet; when hot, pour in egg mixture.

Cook over low heat about 20 minutes or until lightly-browned on bottom. Loosen. I cut mine in quarters and turn over for just a short while. Place on hot platter and serve with Creole Sauce. Makes 4 to 6 servings.

Creole Sauce:

Cook 1 small finely chopped onion and 1 medium chopped green pepper until tender but not brown, in butter or margarine. Add one 8 oz. can tomato sauce and 4 oz. can mushrooms, 1 cup chopped green peppers. If using canned, drain the mushrooms. Add a little pepper and simmer 10 minutes.

M.J.P.

In Memory

Arnold E. Pristernik of Rockaway, N.Y. donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of his wife, **Helen**, who died June 6th.

In Memory

Mrs. Nevia Avzlahar of Richmond Heights, Ohio donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of her husband, **Drago Avzlahar**.

In Memory

Enclosed is my continued subscription to the Ameriška Domovina newspaper.

I pride myself on being able to enjoy the Slovenian section as much as the English. Thanks to my mother!

The balance is in memory of my husband, **Joseph Nemanich** who always looked forward to your publication.

Frances Nemanich

Follows Kuhar saga

Enclosed is a check for \$50.00 to cover my subscription as well as a new subscription for Mr. and Mrs. Vincent Konchan of New Jersey.

We all enjoy reading news of Slovenia since our relatives are lax in writing; usually it takes a phone call to find out what's going on there.

Also enjoy the fascinating story by Mr. Kuhar and don't want to miss the next installment.

Boris Sterbenz
Ouray, CO

Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina:

- Joseph Malesich, Canada — \$5.00
- Nace Omahen, Euclid, O. — \$5.00
- Stanley Frank, Cleveland, O. — \$10.00
- Karl Gorisek, Cleveland — \$15.00
- Mrs. Frances Mole, Cleveland — \$10.00
- Ivanka Kraljic, Elk River, MN — \$5.00
- Anton Gregorc, Richmond Hts., OH — \$5.00
- Karol Bojc, Euclid, O. — \$8.00
- Mary Sholar, Spring Hill, FL, in memory of **Mike Sholar** — \$5.00

Slovenian Ski Festival at Mount Snow, Vt. Great Success

Today's Slovenian section has a report on the Slovenian ski week-end held March 4-6 at Mount Snow, Vermont. This was the third year for this event, which was attended primarily by Slovenes from the Greater New York and Toronto, Canada areas. The results in the various categories are in the article in Slovenian.

Notable is that a total of 84 skiers registered for the event, 74 actually skied (there was a snowstorm the day of the event), with 60 actually completing the run.

160 persons attended a dinner after the skiing. The winners in the various categories received attractive prizes, which were donated by Slovenian companies doing business in the New York area.

It is planned to hold another ski festival weekend next year. Some of the New Yorkers, however, will be taking part in a five-day skiing excursion to Crested Butte, Colorado, in early April.

Also in the Slovenian section today is a report on a very promising Slovenian festival to be held in New York on April 22 and 23. The proceeds are to benefit the Slovenian church of St. Cyril in that city. The Hank Haller Orchestra from Cleveland will be playing for the dance to be held April 23 in Middle Village, Queens.

This festival will be a good chance for Slovenes from Cleveland and other areas to both visit New York City for a weekend and to meet the local Slovene community. At least for those from the Cleveland area, we note an ad in the Wednesday Plain Dealer that you can get a round-trip air ticket to New York for \$98, if you meet certain conditions such as advance reservation and immediate payment.

Rudolph M. Susel

- Mary Drobnick, Cleveland — \$5.00
- Mary Coffelt, Milwaukee — \$10.00
- Anonymous, Willoughby Hills, O. — \$35.00
- Mrs. Andrew Kovach, Euclid, O. — in memory of husband, **Andrew Kovach** — \$10.00
- Tine Susnik, Canada — \$20.00

American Slovene Club of So. Fla.

In April, 1974, 25 founders established the American Slovene Club of South Florida. Today, Anne Gaus, Mary and Cyril Grilc, Sophie Phillips, Frances Vranicar, and Mamie Willis are the remaining active members. All were in attendance. Note that Cyril Grilc is the only male. The membership count has peaked - time is taking its toll.

Approximately 60 people attended the 20th anniversary celebration at the March 6 meeting. What a festive occasion. White place-mats topped the red and blue checkered tablecloths. New flowers and mini Slovenian national flags on stands, rounded out the table decorations. A few women wore "narodna nosa." The food was superb.

Mary Makar honored her husband, Andrew, and her mother, Mary Premru, by presenting a large beautifully decorated birthday sheet cake. Mary Premru is 92. Her spirit and agility belie her age.

Other birthday celebrants were Sophie Svoboda, Josephine Grimsic and Henry Madey.

Paul Tucker, our Irish tenor, commemorated March's St. Patrick's Day with a lovely Irish tune; and an Irish joke.

Sick List:

Dusan Bekar, Ann Gorton, Dorothy Punchak, Olga Ribic, and Jennie Washio. May they be whole, sound, and well.

Frances Vranicar read a club history she had prepared. It was an enjoyable trip with her

leading us down memory lane.

A moment of silence was observed to offer private prayers for the repose of the soul of long-time member Ed Phillips, who died suddenly last month. Ed was a former Cleveland firefighter.

Mayme and Ed Leban traveled from New Smyrna Beach to entertain. And entertain they did. Singing old Slovenian songs and playing button boxes. What a lovely ambience they created. Seems like it was a mere introduction to their talents, when it was time to close shop. Perhaps we'll meet again and pick up on the spontaneous friendship.

April meeting will be on the tenth because Easter falls on the first Sunday.

Paula Beavers,
Treasurer

A Fugitive Judge's Unusual Emergence

Special to The New York Times

PHILADELPHIA, March 10 — On the day a year ago when he was to surrender to begin serving a state prison sentence of two to five years for official corruption, Judge Joseph F. O'Kicki of western Pennsylvania's Cambria County Court of Common Pleas was nowhere to be found.

He had fled to Slovenia, his father's birthplace, where he had secretly obtained citizenship. The Pennsylvania authorities' efforts to get him back have proved futile, largely because Slovenia, a republic within the former Yugoslavia, has no extradition treaty with the United States.

Imagine the embarrassment, then, when the annual Lawyers Directory of the Pennsylvania Bar Association was published last month and it was discovered that

Fifty thousand licensed lawyers, plus one.

among the listing of 50,000 people licensed to practice law in the state was one "Hon. Joseph F. O'Kicki," who, it turned out, had hung up a shingle in Ljubljana, the Slovenian capital, and was soliciting business from there.

Pennsylvania-licensed lawyers use the directory to network for legal services among themselves, not only within the state but indeed around the globe. So the directory lists the names, addresses and telephone numbers of a far-flung

lot: there are 12 members of the Pennsylvania bar in Japan, for instance, along with seven in France, two in Guam and one each in Jamaica, India and Italy.

And one in Slovenia, who, although he had long since become a fugitive, managed to evade the State Disciplinary Board's directory screening process because the Pennsylvania Supreme Court did not get around to suspending his license until December. "It's just something that slipped through," said Paul J. Burgoyne, an aide to the board, "and it's unfortunate."

If it is any consolation to the state, potential clients who use the directory to try to reach Mr. O'Kicki will not have smooth sailing. The listed telephone number is incorrect, and his name does not appear in the Ljubljana phone book.



Joseph F. O'Kicki, a judge who fled justice, has hung out a shingle in Slovenia.



Dazzling Tamburitza Concert

Those dazzling, swash-buckling and internationally famous Tamburitza of Duquesne University return to Cleveland on Sunday, April 24, at Euclid Senior High School for a big 3:00 p.m. concert production.

Tickets priced at \$8.00 and \$6.50 are now available at the Polka Hall of Fame, 291 E. 222nd Street and Pat's Deli, 5204 St. Clair Avenue, according to the Tammies local sponsor, Zumberak Lodge 859 of the Croatian Fraternal

Union of America.

Telephone orders can be made by calling 732-8453, 521-9963, or 732-8707. Committee of the local appearance consists of Chair Goldie Malone, Mary Jelenic, Kay Salopek and Peter E. Shimrak.

Throughout their 57 years of existence, this outstanding group of 40 young entertainers has presented concerts throughout the United States and Canada, occasionally making a foreign tour to such places as South America, the Soviet Union or Eastern Europe. These talented college students receive full scholarships for their participation in the group and perform more than 90 shows each season.

A Tamburitza is a typical American college student with an exceptional amount of musical talent and enough ambition to make an unusual effort to secure a college education. His is a dual personality. As a performer on stage he is an enthusiastic and lively personality who sings in a dozen languages, dances as

many routines and plays an amazing array of instruments. As a scholar, he is a serious academic-minded student applying himself conscientiously to the task of learning.

The Tamburitza's production has been linked to an European musical tour. In hundreds of colorful and authentic costumes, the students perform with brilliance, forming a kaleidoscopic impression of the most fascinating and romantic parts of the Balkans and neighboring lands.

Dances, rituals, songs, costumes, folklore - all unfold in a brilliant array of color and high-speed precision.

Four times the United States Department of State has selected them to represent America and American youth to the world. It has been said that the success of their people-to-people approach surpassed, in effectiveness, many years of diplomatic efforts. Their youthful energy and artistry have never failed to captivate.

Cranberry Juice Helps Prevent Urinary Infection

Cranberry juice helps prevent urinary tract infections in elderly women, a new study found, providing scientific validation of a decades-old folk remedy.

Researchers at Harvard Medical School in Boston found that women who drank 10 ounces of a cranberry beverage a day were much less likely to have evidence of urinary tract infection in their urine than women who drank a similar beverage that didn't contain cranberry juice.

Urinary infections are among the most common complaints treated by primary care doctors and by some estimates account for more than \$1 billion a year in health costs in the U.S. They are much more prevalent among women than men.

The greatest pleasure I know is to do a good action by stealth, and to have it found out by accident. Charles Lamb

We Wish Everyone a Happy Easter!

FERFOLIA Funeral Home

5386 Lee Rd. at Broadway
Maple Heights, Ohio — 663-4222

Visit Us - or Call Us

**Now: Our SECOND Location
To Serve You BETTER!**

356 West Aurora Rd.
Sagamore Hills, Ohio 44067
467-4500

Louis L. Ferfolia - Donald L. Ferfolia
Donald B. Ferfolia - Anthony Ferfolia
Mary Ferfolia Lansky



**HAPPY Paul J. Hribar EASTER!
Joyce Ann Hribar**

Attorneys at Law

A.M. Pena Building — Suite 500
27801 Euclid Avenue -near I-90
261 - 0200

**PROBATE, ESTATE PLANNING, REAL ESTATE MATTERS
AND GENERAL CIVIL PRACTICE**

GABRIEL Insurance Agency



**Professional Insurance Management
Remember — If It's Insurance — We Sell It!**

**Auto • Homeowners • Business • Bonds
Life • Annuities • Hospitalization**

— *HAPPY EASTER* —

“Vesela Velika Noć

Call BILL GABRIEL

731-6888

Fax 731-1423

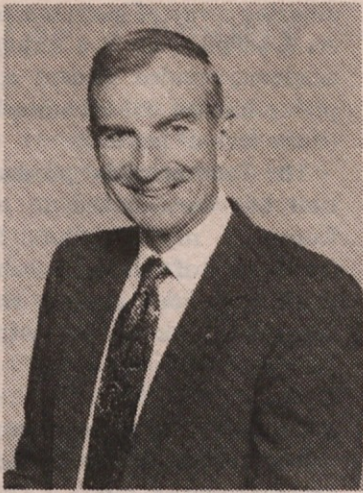
27801 Euclid Avenue, Suite 110 Euclid, Ohio 44132

Lesak joins Peoples Savings Bank

Robert P. Brecht, President and CEO of Peoples Savings Bank recently announced that Joseph A. Lesak, retired Superintendent of the Mentor Public Schools, has accepted a position on the Bank's Board of Directors.

Lesak, with a total of 25 years in the Mentor School System, held the superintendent position for the past 12 years after previously serving as Director of Vocational Education, Director of Business Affairs, and Treasurer.

Lesak has a Master of Science degree from Illinois State University and an Ed. S. degree from Kent State University. As a Mentor resident and community leader, Lesak was recognized many times for his achievements. He has received the Distinguished Citizen of the Year award from the City of Mentor, Exemplary Education Leadership Award from the Buckeye Association of School Administrators, Educator of the



Joseph A. Lesak

Year Award from Phi Delta Kappa and the Leader of the Year Award from Leadership Lake County.

Peoples Savings Bank, established in 1890, serves Lake, Geauga and Ashtabula Counties through 16 community branches. Peoples is a subsidiary of First Bankcorporation of Ohio which has over \$3.9 billion in assets and 138 branches in Northeast Ohio.

Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina:

- Antonia Brne, Williams-ville, NY — \$5.00
- Mrs. Mildred Ringenbach, Parma, O. — \$10.00
- Stephen Zorc, Rye, Colo. — \$5.00
- Bernard Zalar, Willowick, O. — \$10.00
- Mrs. J. Zimmerl, Pasadena, Calif. — \$5.00
- Mrs. Pavla Dolinar, Cleveland — in memory of husband, Milan \$10.00.
- Joseph Rus, Berwyn, Ill. — \$5.00
- The Bencins, Euclid, O. — \$10.00
- Frank Jamnik, Euclid, O. — \$5.00
- Joseph G. Brodnik, Richmond Hts., O. — \$10.00
- Anonymous, Euclid, O. — \$25.00

- Mr. Stanley Sommers, Boys Hot Springs, Calif., in memory of wife Phyllis, third anniversary — \$15.00
- Honorable August Pryatel, Solon, O. — \$25.00
- Josephine Zupancic, Cleveland — \$5.00
- Mr. Method Zerdin, Chicago — \$5.00
- Robert Somrak, Euclid, O. — \$10.00
- Anton Meglic, Cleveland — \$25.00
- Elio Erzetic, Wickliffe, O. — \$5.00
- Mrs. M. Dular, Cleveland — \$5.00
- Jennie Zamen, Richmond Hts., O. — \$10.00
- Alois Kozelj, Canada — \$10.00
- Matija Hocevar, Richmond Hts., O. — \$5.00
- Virginia Sirc, Lyndhurst, O. — \$10.00

- Vogel, Anton, Euclid, O. — \$6.00
- Rev. John M. Kumse, Cleveland — \$5.00
- Metoda Fishinger, Chicago — \$5.00.
- Anton Mestek, Canada — \$5.00
- Ted and Helen Zak, Cleveland, in memory of parents — \$25.00

- Mrs. Paula Pustotnik, Geneva, O. — \$5.00
- Ivan Prezelj, Canada — \$5.00.
- Victor Kmetich, Richmond Hts., O. — \$15.00
- Adolph J. Somrack, Willoughby Hills, O. — \$25.00
- Stanley Trauner, Waterford, Wis. — \$10.00

- Frank Ovnicek, Dothan, Ala. — \$25.00
- Jacob Grum, Euclid, O. — \$15.00
- Vid Rovanssek, Canada — \$20.00
- Frank Medved, Brighton, NY — \$5.00
- Mrs. Mary Kump, Gardnerville, Calif. — \$15.00

24 MONTH CD

3.26%

Interest Rate

3.30%

Annual Percentage Yield

SUPER 24 MONTH CD

3.80%

Interest Rate

3.85%

Annual Percentage Yield

12 & 24 month CDs only. Regular CD, \$1,000 minimum balance to open; Super CDs, \$10,000 minimum balance to open. No additions permitted. IRAs available. Sorry, no jumbos or business CDs. A penalty may be imposed for early withdrawal. APY effective 3/15/94.

The CD For People Who Have Second Thoughts.

It's Peoples' "Trade Your Rate" CDs. And it'll ease your mind once and for all about investing in CDs today. Because it lets you invest at today's competitive rates, then "trade up" to a higher rate when interest rates rise. You can jump up one time, at any time during your "Trade Your Rate" CD's initial term.

Best of all, your opening rate remains for

the entire term unless you change it. So while you have the option to "trade up" when interest rates go up, your original rate will never go down.

Call or stop at any Peoples Bank branch today, and we'll give you all the details. Open a "Trade Your Rate" CD today. It's one deal you're sure to come out ahead on.

PEOPLES
Savings Bank

A First Bancorporation of Ohio Affiliate

TTY/TTD Deaf and Hearing Impaired call 1-800-589-2702

VISIT OUR STORE! R & D Sausage Co.

15714 Waterloo Rd.
Cleveland, OH 44110—692-1832

We Have Fresh Slovenian Sausages
Smoked and Fresh Želodec
Cooked or Uncooked Cottage Ham
Homemade Salami
Imported Foods — Poticas
Strudels and Much More

FOR ORDERS CALL

Mr. Joe Zuzak, Owner
Open: Monday 8 - 2
Tuesday - Thurs, 8 - 5
Friday - 8 - 6
Saturday 8 - 5

Faulhaber Funeral Service Don Faulhaber Funeral Director

Grdina Faulhaber Funeral Services

17010 Lake Shore Blvd., Cleveland, Ohio 44110
531-6300

Faulhaber Funeral Services

13955 State Road — North Royalton, Ohio 44133
237-7921

Faulhaber Funeral Home

6953 W. 130th St. — Cleveland, Ohio 44130
842-0456

Faulhaber Funeral Home

7915 Broadview Rd. — Cleveland, Ohio 44147
526-7315

(Continued from last week)

At our February meeting we had a speaker, Darlene Grant, from the U.S. Postal Division. She spoke on the ongoing program and changes facing the Postal Service Divisions. During the open forum session, the speaker was flooded with questions and complaints, and responded skillfully to the barrage, promising that we will see significant improvement in service in six months time. With a bit of humor, she stated that if asked to speak to again after six months time, she would be sure to wear a bulletproof vest. It really was an interesting session.

Back in November I included a bit about a person who as a youth began his education in our community, and then went on to continue his education elsewhere and entered work in a field that has gained him recognition in many areas of our Universe. That person, Daniel Siewiorek, son of Frank and Lena Siewiorek, is this past week being honored and inducted into the ACM Fellows Program of the Association for Computing Machinery. The ACM Fellows are distinguished colleagues to whom the ACM and its members look for guidance and leadership as the world of information technology evolves. Dan is also an engineering professor at Carnegie-Mellon University of

Pittsburgh. It is a pleasure to report news of this type. We again extend our congratulations to Daniel Siewiorek. Your parents have reason to be proud of your accomplishments.

Finally, a reminder of our coming meeting on Thursday, March 17th, and again a reminder of our annual Chicken and Roast Pork Dinner on Sunday, April 17th. Be good to yourself and join us on that Sunday afternoon. Get your tickets NOW. Call me at 391-9761... or the Karnaks at 486-0818.

—Stanley J. Frank

Fish Fry at SNH

Fish Fry Dinners are starting again at the St. Clair Slovenian National Home, 6409 St. Clair.

In Memory

I have enclosed a check in the amount of \$100 to renew my subscription to your excellent paper. Please accept the remainder as a donation in memory of my sister, Carol Ruttar. She was a long-time subscriber and regular reader and supporter of your work.

Carol quietly gave her time, energy and abilities to make our community a better place to live. She was proud to be an American Slovenian and a tireless worker in my campaign to become a state representative.

I wish to commend your efforts on behalf of our people. Your newspaper is an invaluable part of our heritage.

Ronald Suster

(State Representative)
19th House Dist. OH

WHAM!

Sounds Like You Need A Quality Body Shop...Now At The Main Dealership!

- We employ the latest State-of-the-Art Equipment...
- A brand new building... location at...
- Insurance Estimates Honored
- Minor Touch-Ups
- Major Collision Work
- Heavy Framework Restoration
- Custom Painting

9647 Mentor Ave.

WE HANDLE FORD TRUCK PAINT WARRANTY WORK! See Us For Details

ED PIKE

9647 MENTOR AVE., MENTOR - 357-5320

GLOBOKAR'S Marathon Service

Phone: 531-0066

General Repairs • Tune Up • Ignition
Brakes • Computer Wheel Balance

Call Vince Globokar

17600 Lake Shore Blvd.
Cleveland, Ohio 44119

To all our Customers and Friends —
HAPPY EASTER!

Happy Easter to
All Our Customers and Friends

Electric Motor Repair Co.

Drago Prelog and
Horst Kinscher

17616 South Waterloo Road
Cleveland, Ohio 44119

531-5995

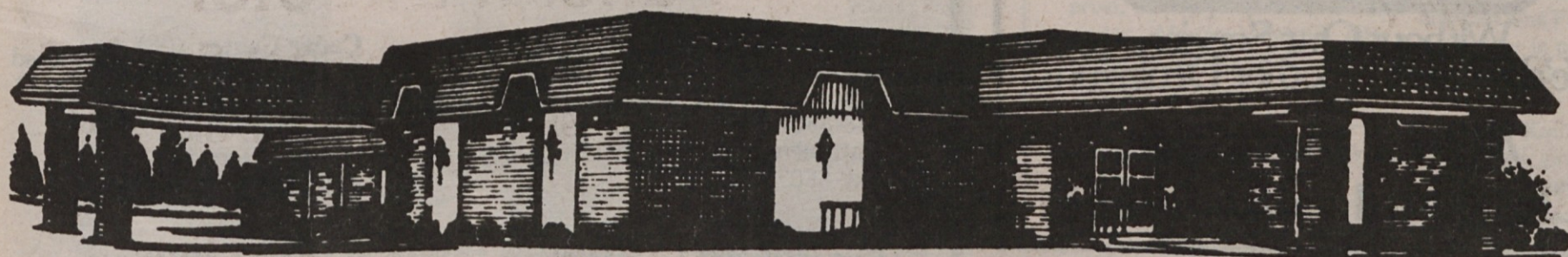
**HAPPY
EASTER!**

The Dan Cosic FUNERAL HOME

**Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio**

**28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094**

**Joe (Jože)
Zevnik
Apprentice
Funeral
Director**



944-8400

REASONABLE & DIGNIFIED

LUNCHEON & COMMUNITY ROOMS AVAILABLE

News from Slovenia

Tuesday, March 1 — According to the information provided by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, retail prices in February 1994 rose by 1.3% compared to January, and by 19.9% in the year to February. The growth in retail prices in February was slightly lower than in

January's figure of 1.5%. Estimates show that retail prices have risen by 13% this year.

Taxes

A special sales tax on alcoholic drinks, the so-called excise duty, came into effect on March 1. Producers of alcoholic drinks oppose the in-

roduction of the tax, since the prices of alcoholic drinks will rise by more than 100%.

Privatization

Four companies privatized to date; four expect second approval. To date, the agency for Ownership Transformation has received 209 ownership transformation proposals. They have confirmed 76 and rejected 3.

The Lek and Lisca factories are two companies that are to undergo ownership transformation by public issue of shares. The Lek public share

issue began on 5. February and ended 7. March. The public sale of Lisca shares has not yet begun.

To date, four companies have been granted second approval which means they have completed the process of ownership transformation. They are Brivnice in Česalnica of Velenje, the Jub chemical factory of Dol pri Ljubljani, Primorski Tisk of Koper and IMP Alchrom of Ruše.

Stock Dictionary

A presentation of a trilingual dictionary stock-exchange

terms took place at the Ljubljana Stock Exchange on Tuesday, 1. March. They explained the meaning of around 1,000 stock terms and added translations into English and German. Its authors are Tomaz Rotar and Miloš Čas.

Exchange rates

The Bank of Slovenia (BS) middle exchange rate for the U.S. dollar this week rose by 0.2 tolar. On Saturday, March 5 the dollar was quoted at 133.64 tolar.

Cleveland Accounting Service

*We wish all our customers a
HAPPY EASTER!*
Call us 881-5158

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103

Happy Easter! CEBAR'S 595 E. 185th St.

Euclid, Ohio 44119 — 481-9509

FISH FRIES Every Friday
— 15¢ Wings on Monday and Thursday
Chili on Tuesdays — **Pork** on Wednesdays

Tony M., Rose, Tony F. Cvelbar
Frank J. Cebuly Sr.

*TO ALL OUR CUSTOMERS
We thank you for your support*

Happy Easter!

FRANK and RUDY at

medic
discount drugstores

Without Our Service,
We'd Be Just Another Drugstore.

**709 E. 185th St.,
Cleveland 481 - 4165**

**Happy Easter to All
Our Customers and Friends**

City Motors, Inc.

USED CARS

5413 St. Clair Ave. — Cleveland 44103

**881-2388
FRANK TOMINC, — Owner**

From Our Home to Your Home

— *Happy Easter* —

EAST 185th STREET OFFICE

**798 East 185th Street • Cleveland, Ohio
529—3059**

HOME FEDERAL BRANCHES

Madison (01)
12222 Madison Avenue
Lakewood, OH 44107
348-8801
Deborah Patno (Debbie)
Ext. 8801

Metro (02)
7470 Brookpark Road
Brooklyn, OH 44129
348-8802
Constantina Poulos (Tina)
Ext. 8802

Rockport (03)
19739 Center Ridge Road
Rocky River, OH 44116
348-8803
Katherine Murphy (Kathy)
Ext. 8803

WestBay (04)
30020 Detroit Road
Westlake, OH 44145
348-8804
Christine Misencik (Chris)
Ext. 8804

Lakewood Center West (05)
14650 Detroit Avenue
Lakewood, OH 44107
348-8805
John Scimienti
Ext. 8805

SOM (06)
789 SOM Center Road
Mayfield Village, OH 44143
348-8806
Adelene Torrelli (Addie)
Ext. 8806

Beachwood (07)
3401 Richmond Road
Beachwood, OH 44122
348-8807
Kathleen Masterson (Kathy)
Ext. 8807

Cedar Center (08)
2175 Warrensville Center Road
University Heights, OH 44118
348-8808
Minyon Heard
Ext. 8808

East 185th (09)
798 E. 185th Street
Cleveland, OH 44119
348-8809
Rose Balogh
Ext. 8809

Plaza Blvd. Office (10)
7820 Plaza Boulevard
Mentor, OH 44060
348-8810
Anne Tredent
Ext. 8810



Federal Savings Bank

FDIC Insured





VESTI IZ SLOVENIJE

Nastanitev največje slovenske stranke Liberalne demokracije Slovenije — Združile se štiri levosredinske stranke

Preteklo soboto se je vršil na Bledu združitveni kongres štirih levosredinskih strank. Poročil o poteku tega kongresa ob tem poročanju še ni na razpolago, vendar so bili načrti oziroma izidi napovedani že vnaprej. V *Slovencu* je preteklo soboto poročal Igor Kršinar, da bo Slovenija po tem kongresu dobila novo največjo politično stranko, ki se bo imenovala Liberalna demokracija Slovenije in da bo v državnem zboru razpolagala predvidoma s tretjino poslancev (30 od vseh skupaj 90).

»Novo LDS bo (še naprej) vodil dr. Janez Drnovšek, podpredsedniki stranke pa bodo Igor Bavčar (za organizacijske in kadrovske zadeve), dr. Peter Tancig (za razvojno-strateška vprašanja), Viktor Žakelj (za socialno politiko) in Vika Potočnik (za manjšinsko in civilnodružbeno problematiko). Generalni sekretar bo (ostal) Gregor Golob, predsednik sveta stranke bo dr. Dimitrij Rupel, njegov podpredsednik bo Borut Suklje, poleg tega pa bodo v stranki delovali še številni drugi organi. Najpomembnejše telo naj bi bil izvršni odbor, v katerem bo polovica »novih« in polovica »starih« liberalnih demokratov. V svetu stranke bo 50 članov stare LDS, po šest članov pa bodo delegirali demokrati, socialisti in ekozeleni.«

Slovenski krščanski demokrati praznovali petletnico ustanovitve 10. marca

Pretekli teden je bil za Slovenske krščanske demokrate v znamenju praznovanja 5. obletnice ustanovitve stranke oziroma Slovenskega krščanskega socialnega gibanja. Temu je sledila čez nekaj mesecev ustanovitev same krščansko demokratske stranke. Pretekli petek je na tiskovni konferenci v Ljubljani Ivan Oman, podpredsednik SKD, dejal, da je bila ta stranka prva med vsemi slovenskimi novimi, ki je v svoj program zapisala točko, da je nujna vzpostavitev polne suverenosti Republike Slovenije. To je stranka storila že jeseni 1989. Zaradi službenih dolžnosti več strankinih voditeljev, bodo SKD obletnico ustanovitve najbolj slovesno praznovali aprila meseca, je rekel Oman.

Ignac Polajnar, vodja poslanskega kluba SKD v parlamentu, je v intervjuju za *Slovenec* preteklo soboto močno zagovarjal sodelovanje stranke v vladni koaliciji. Zavrnil je očitke, da so SKD v zelo podrejenem položaju, marveč nasprotno dejal: »V koaliciji smo enakopraven sodelavec.« Takole je utemeljil to sodelovanje v koaliciji, ki je sicer pretežno levičarsko usmerjena:

»Slovinci ne bomo živeli nič bolje, če bomo na ulicah vpili, koliko korupcije je v Sloveniji in kaj vse je narobe. Treba je delati. Veliko bolj pomembno je, kakšen zakon sprejmemo v državnem zboru, kot pa da gremo na ulice. V SKD si prizadevamo, da so zakoni tako urejeni, da je v njih čim več rešitev, o katerih mislimo, da so nujne. Mi smo šli v ta posel zavestno, v prepričanju, da bomo naredili nekaj dobrega, čeprav v javnosti izgubljam nekaj podpore, ker so ljudje prepričani, da se nič ne spremeni in da naša stranka samo statira. Vedeti je treba, da je veliko dela, ki ga ljudje sploh ne zaznajo, pa je prav tako, če ne celo bolj pomembno.«

Z ozirom na združevanje na levosredinskem prostoru je Polajnar priznal, da bodo SKD v šibkejšem položaju, da pa vloga stranke v koaliciji ne bo prizadeta oziroma da SKD v njej ne bodo igrali podrejeno vlogo. To mnenju je sicer v nasprotju z mnenjem drugih komentatorjev slovenske politične scene, ki govorijo o spremembah v sestavi vladne koalicije, do katerih mora priti zaradi prihoda v LDS več znanih osebnosti iz treh drugih strank.

Ignac Polajnar je rekel še, da združevanje na desni sredini trenutno ne pride v poštev. Poudaril pa je, da na lokalni ravni vendarle prihaja do sodelovanja pripradnikov strank, ki naj bi sestavile slej ali prej osrčje desnosredinske koalicije, torej SKD, SLS in Janez Janšev SDSS. Kar ni mogoče doseči na vrhu oz. med voditelji teh treh strank, je dejal Polajnar, se dosega bolj in bolj čisto na lokalni ravni.

Vladimir Žirinovski drugič v Sloveniji

Dne 6. marca je na Brnik prispel iz Moskve ruski desničarski prvak Vladimir Žirinovski. Slovenske oblasti mu niso dale vstopnega vizuma in je moral nazaj v Moskvo.



Pretekli četrtek so člani Združenja žrtv komunističnega nasilja na protestnem zborovanju pred stavbo parlamenta prebrali deklaracijo, ki so jo pred zborovanjem oblikovali in sprejeli na občnem zboru združenja. V njej javno protestirajo proti večletnemu zavlačevanju s strani nove

demokratske oblasti, ker še ni sprejela zakona o popravni krivic (osnutek katerega je kljub odporu sedaj pripravilo samo združenje). Parlament pozivajo, da brez nepotrebnega zavlačevanja zakon v predlaganem besedilu takoj sprejme.

(Iz poročila v *Slovencu*, 11. 3. 1994)

Iz Clevelanda in okolice

»Deseti brat« to nedeljo—

To nedeljo bo Slovenska igralska skupina iz Toronta nastopila na odru Slovenskega doma na Holmes Avenue z Josip Jurčičevo igro »Deseti brat«. Predstava se bo pričela ob 3. pop., torontsko igralsko skupino je v Cleveland povabilo Dramatsko društvo Liliya, ki letos praznuje 75-letnico. Vstopnice dobite pri vходу.

Prodaja peciva in krofov—

To soboto ima Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete prodajo peciva in krofov, od 9. zjutraj dalje v šolskem avditoriju.

Upokojenci Slov. pristave—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima mesečno sejo v sredo, 23. marca, ob 1.30 pop., v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Članstvo lepo vabljen.

Zahvaljuje se—

Ga. Ivanka Stupica se prav lepo zahvaljuje vsem prijateljem in znancem za njih molitve, obiske, voščila in darila v času, ko je bila v bolnišnici. Sedaj okrevava doma.

Seja—

V sredo, 23. marca, ob 1.30 pop. ima Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. redno mesečno sejo v SND na E. 80 St. Članstvo vabljen.

Poizvedba—

Iz Sevnice, Slovenija, je uredništvo pisala ga. Marija Mlinarič, ki želi navezati stike s sorodniki v Ameriki. Gre za njeno sestrično Elsie Lampič, por. Barber, in bratranca Johna Lampič. Stanovali so v Aliquippi in Sharonu, Pa. Omenja tudi družino Cimperman (Frank, Lenart, Albert). Te družine izhajajo iz Iške vasi Ig pri Ljubljani. Sorodnike prosi, da se ji javijo in sicer na naslov: Marija Mlinarič, Ob gozdu 16, 68290 Sevnica, Slovenija.

Plašč pomotoma zamenjan—

Na nedeljskem kosilu Misijske Znamkarske Akcije je bil pomotoma zamenjan črn usnjen plašč. Da se zadeva uredi, pokličite 481-3768.

Tabor DSPB vabi—

Tabor DSPB pripravlja vsakoletni družabni večer z večerjo in plesom, v soboto, 9. aprila, v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Pričetek ob 7. uri zv. Za vstopnice, kličite tel. št. 851-4961 ali pa 731-0195. Slovenci in Slovenke prijazno vabljeni.

Ocvrte ribe in rakci—

Očetovski klub Sv. Vida nudi vsak petek v postu (razen na Veliki petek) v cerkveni dvorani ocvrte ribe in rakce. Serviranje je od 4. do 7. zv. Cena za odrasle: \$5.25, za otroke pa \$3.

Obisk Milana Kučana—

Kot je že bilo sporočeno, bo naše mesto 27. in 28. marca obiskal predsednik Slovenije Milan Kučan. Spremljal ga bo veleposlanik dr. Ernest Petrič. Med obiskom bo imel g. Kučan priložnost, da se sreča z več rojaki in rojakinjami, ogledal si bo tudi nekaj naših narodnih domov in drugih ustanov, to poleg srečanj s predstavniki lokalnih oblasti in gospodarstva.

Intervju—

V današnji številki odgovarja Milan Kučan na vprašanja, ki mu jih je bil stavil urednik A.D. Ob obisku g. Kučana obširno v današnji številki komentira dr. Jože Bernik.

Še drugi obiski—

Od raznih virov smo obveščeni, da bo naše mesto v prihajajočih mesecih obiskalo kar veliko gostov iz Slovenije. Med drugimi prihajajo predstavniki Univerze v Ljubljani, predsednik SIM dr. Mirko Jurak, morda maja meseca pa Janez Janša, slovenski obrambni minister.

Primorci vabijo—

Primorski klub vabi na svoj tradicionalni Primorski večer, ki bo letos v soboto, 16. aprila, v SND na St. Clairju. Pričel se bo ob 7h zvečer, za ples bo igral Stan Mejač orkester. Za vstopnice in več informacije, pokličite 732-7527 ali pa 481-7432.

O Sloveniji in Ljubljani—

Ta ponedeljek zvečer bo odbor za pobratenje Clevelanda z Ljubljano ponovil predstavo o Sloveniji in Ljubljani, ki je bil petekli mesec v prostorih City Cluba. Tokrat bo na John Carroll univerzi, v sobi Jardine študentskega centra, ob 7h zv. Tokrat bodo navzoči člani lokalne Fulbrightove zveze, čeprav je predstava odprta javnosti. Kot v City Clubu, govorili bodo urednik A.D., ga. Maia Kollander in g. Anthony Hiti, program bo povezoval dr. Vladimir Rus.

Spominski darovi—

Ga. Josephine Trunk, Cleveland, O., je darovala \$50 v podporo našemu listu, v spomin na Emila Trunka in Sally Furlch.

Ga. Angela in g. Andrew Cupar, Wickliffe, O., sta darovala \$25, v spomin na njuno hčerko Barbara.

Mary Gorisek, Berea, O., je poklonila \$10, v spomin njene mame Josephine Gorisek.

Darovalcem najlepša hvala.

V tiskovni sklad—

Po \$25 so v naš tiskovni sklad darovali g. Frank Zalar, Richmond Hts., O.; g. Frank Lovšin, Euclid, O.; in g. ga. Tony Mlinarič, Payson, Utah. Hvala lepa za podporo!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:
\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)
Dezele izven ZDA in Kanade: \$35 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$110 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency
Foreign: \$35 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$110 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 11 Thursday, March 17, 1994

Iz Katoliškega glasu...

POGLED V SLOVENIJO

Bližina Rusije

Kot verjetno mnogo drugih je tudi Slovenija presenečeno obstala ob razpletu dogodkov v Bosni in Hercegovini, ki so se končali z močnim diplomatskim uspehom Rusije in zvođenim ultimatom sil paka Nato. Na vsak način je nastala na Balkanu in v kar širokem zemljepisnem obrobju povsem nova situacija, ki je v tem trenutku nihče ne zna točno in zanesljivo oceniti.

Zanimivo je, da je takoj po usodni nedelji, ko je očitno prišel na dan dogovor med ZDA in Rusijo, *Delo* precej ostro reagiralo. Smisel komentarja je bil v občutku, da je Zahod vendar na lahek način pustil Rusijo v samo osrčje Balkana, ki utegne biti v bližnji prihodnosti še kako važna strateška točka. To predvsem v primeru, če bodo Srbi še naprej širili vojno ali jo morda celo preusmerili proti Makedoniji, ki jo z druge strani stiska Grčija.

Za Slovenijo in tudi druge države utegne biti usodna še ena možnost, ki je v tem trenutku zelo prisotna. Lahko da se je pričela delitev bivše Jugoslavije na njen Zahodni in Vzhodni del, kar bi bilo v interesu ZDA in Rusije, prav gotovo pa slabo za Evropo ter prizadete bližnje države.

Na vsak način Evropa obstaja bolj na papirju kot zares in očitno ni sposobna nuditi nikakršne varnosti in miru brez svetovnih velesil. Takšno stanje je prav gotovo izjemno nevarno za majhne države, ki postajajo na ta način drobtinica na bogataševi mizi.

Trmasta desnica

Po uspešni povezavi Drnovškove Liberalno-demokratske stranke s tako imenovano »majhno koalicijo«, ki jo sestavljajo Demokratska stranka, Zeleni-ekološko gibanje in

Socialistična stranka ali bivša SZDL, so se z zamudo pričela blede dogovarjanja na slovenski desnici.

Preprosto ni mogoče razumeti, kako vse tiste politične sile, ki niso preoblečeni dediči prejšnje enopartijske oblasti, ne zmorejo skupnega dogovora. Vsak dan postaja namreč bolj jasno, da na ta način prav tiste politične sile, ki bi morale prinesiti v slovenski prostor zagotovila za novo logiko politike, gospodarstva in vsesplošne miselnosti, izgubljajo svojo možnost, postajajo vse šibkeše, istočasno še razdeljene na pozicijo in opozicijo.

Politična naivnost predvsem Slovenskih krščanskih demokratov in Slovenske ljudske stranke postaja vse očitnejša in sploh ni mogoče razložiti, po kateri logiki sta si obe stranki tako vsaksebi, kot da gre v novem času za nepopustljivo tekmovanje ravno med njima. Obema strankama bi se lahko pridružil tudi Janez Janša s Social-demokratsko stranko, toda tudi tukaj trenutno ni videza, da bi se ta stranka obnašala kaj drugače.

Tako je Jože Pučnik, drugi mož Janševe grupacije, sicer izjavil te dni, da je »nova država zamenjala okvir, portret pa je ostal isti«, s čimer je imel v mislih, da gre naprej vse po starem kot v povojnih časih. Istočasno pa je izrazil prepričanje, da ne vidi nobenih možnosti za povezovanje sil na desnici!

Nezaščitena kultura

Ministrstvo za kulturo pripravlja Predlog zakona o organiziranju na področju kulture, ki naj bi bil zasnovan »po vzoru razvitih zahodnih demokracij«. Predlog ukinja stalno in pogodbeno zaposlovanje v kulturnih dejavnostih, kar je posebej usodno za gledališča s številčnimi kolektivi. Prepro-

DESETI BRAT

»Ko bi Slovenci svojo domovino tako ljubili kot ljubijo vino in dekleta, ej, prihodnost bi bila naša gotovo!«

CLEVELAND, O. — Tako je napisal naš znani pisatelj Josip Jurčič, pisatelj romana »Deseti brat«, katerega je pozneje za oder pripravil Fran Govekar. Ljudem se je roman zelo priljubil, saj je bil pisan za preprostega človeka, o preprostih ljudeh. Vidi se iz raznih njegovih povesti in novel, da je slovenskega človeka dobro poznal in da ga je znal opisati takšnega, kot je, z vsemi napakami in pregrehami. Zelo dobro je znal v tej igri orisati vaškega »posebneža«, ali kot bi moderno rekli, »karakterja« Krjavlja, ki se v vsakem slučaju vedno znajde in si zna pomagati iz zadrege. Tudi desetega brata, ki se po ljudskem izročilu mora potepati po svetu, tudi njega je znal uporabiti v tem svojem romanu in mu dati vlogo glavne osebe romana. Ljudsko bajeslovje je namreč pripisovalo desetemu bratu čarobno moč in vedeževalne lastnosti. Obenem pa se v tej zgodbi še prepleta ljubezenska zgodba, katera pa se na koncu po čudnih ovinkih srečno konča.

Ker letos praznujemo 150-letnico Jurčičevega rojstva, se je Slovenska igralska skupina v Torontu odločila, da ponovi to igro tudi pri nas v Clevelandu in sicer to nedeljo ob 3. uri popoldne v Slovenskem domu na Holmes Avenue v Collinwoodu. Režija je v rokah priznanega režiserja dr. Kačnika, kateremu zvesto pomaga predsednica skupine ga. Bernarda Čemaš.

Pred dvema letoma so nam uprizorili »Martina Krpana«, naše občinstvo jih je navdušeno takrat nagradilo s svojim obiskom in upamo, da jih bo tudi to nedeljo. Prihranite si to nedeljo popoldne za obisk te predstave, da nas igralci za par ur popeljejo v našo preteklost, v našo pristno slovensko preteklost, iz katere še danes lahko črpamo moči za vsakdanje življenje. Pridite torej to nedeljo popoldne ob treh na Holmes Avenue v Slovenski dom, in ne pozabite pripeljati s seboj še prijatelje, da se malo nasmejemo in obrisemo par solz ob spominu na »dobre stare čase«!

Član

Tretji Slovenski zimski festival, 4. - 6. marca, Mount Snow, Vt.

NEW YORK, N.Y. - Morda so najboljši dokaz, da smo Slovenci navdušeni smučarji, tri kolajne z letošnje zimske olimpiade. A tudi število smučarjev (in spremljevalcev) na zimskih srečanjih Slovencev, živčih v severovzhodnem delu Združenih držav in južni Kanadi, ni od muh. Letos se je na Mount Snow, na jugu Vermoneta, zbralo kar 160, predvsem po zaslugi skupin iz okolice New Yorka in Kanade. Tekmovanje oz festival je bil od 4. do 6. marca.

Sobotno jutro, 5. marca, dan tekmovanja, je obetalo čudovit dan, nakar se je okrog desete ure dopoldne naenkrat stemnilo in nastal je pravi

sto rečeno, potiska slovenska politika čez noč kulturo v logiko tržnega gospodarstva, medtem ko šibko gospodarstvo sanira na vse mogoče načine. To je seveda nevzdržno in v bistvu proti kulturi.

Najmanj, kar bi bilo mogoče zahtevati, je enako hitro preobražanje kulturne sfere, kot se to dogaja na gospodarskem področju. Sklicevanje na razvite zahodne demokracije ravno tako ne zdrži nikakršnega tehtnega premisleka. Kar je zahodna demokracija razvila v desetletjih, naj bi mlada Slovenija menda dosegla v nekaj letih. V kolikor bo omenjeni zakonski predlog obveljal, se bo kultura znašla v nepopravljivih težavah, njeno ministrstvo pa bo na ta način prištedilo denar verjetno za tista področja, ki s kulturo nimajo nobene zveze.

Janez Povše
K.G., 3. 3. 1994

snežni metež. Večina slovenskih smučarjev je sumničavo pogledovala veleslalomsko progo; videti je bila precej daljša in zahtevnejša kot prejšnja leta. Še huje: po nekaj tekmovalcih je bila kar pošteno načeta. Na vso srečo se je kmalu zjasnilo in večina se je odločila prevoziti progo, z več ali manj sreče seveda. Bili smo tudi taki, ki smo na sredi proge pustili odtis v snegu, se pobrali in zagrizeno nadaljevali vijuganje proti cilju. Od 84 prijavljenih nas je tekmovalo 74, uvrstilo pa se nas je 60.

Po skupni večerji v konferenčnem centru, kjer se nam je tudi letos s svojo družino pridružil g. Matjaž Kovačič, generalni konzul RSlovenije v New Yorku, so najuspešnejši smučarji prejeli kolajne (Slov. Tourist Office) in kristalne pokale (darilo Rogaške-Globtrade Inc.); najsrečnejši pa so na srečolovu nabirali praktična darila, ki so jih darovala druga slovenska podjetja.

G. Karl Klesin je odmore zapolnil s svojo harmoniko, nakar je Marija Ahačič-Pollak s svojim zvonkim glasom spodbudila pevce, da je slovenska pesem donela še v pozne nočne ure. Seveda je kasen odhod v posteljo marsikomu delal preglavice, kar je bilo videti naslednje jutro, ko je župnik g. Milan Dimić potrpežljivo počakal s pričetkom maše.

Hvala vsem, ki so darovali svoj čas, energijo ali finančno podprli Slovenski zimski festival: organizacijskemu odboru (Ivan Kamin, Peter Rolih, dr. Silvo Lango, Darja Gačnik, Bojan Bevc, Stane Ražen), podjetjem in vsem posameznikom, ki so pomagali ustvariti

vzdušje, zaradi katerega se bomo te prireditve radi spominjali.

Rezultati slovenskega veleslaloma:

Ženske

Dekleta (13. do 18. leta starosti, ime in čas):

Jasna Mišvelj 84.55

Ženske (19 do 35 let):

Viki Kamin 84.06

Katarina Kaus 85.86

Alexandra Vrabec 93.09

Ženske (36 do 49 let):

Marija Kačnik 91.85

Majda Škrlić 127.18

Jelka Zupanek 135.51

Ženske (50+):

Breda Krušič 207.85

Moški

Fantje (13 do 18 let):

Andraž Ražen 76.20

Miha Zupanek 78.12

Alex Gabrovec 82.85

Moški (19 do 35 let):

Ivan Kamin ml. 72.13

Martin Cina 78.93

David Gabrovec 79.27

Moški (36 do 49 let):

Branko Tepeš 75.68

Louis Bolkovec 79.91

Mitja Močnik 83.36

Moški (50+):

Lojze Florjančič 76.43

Ivan Kamin st. 79.84

Anton Kačnik 84.09

Najboljši absolutni časi med moškimi: Ivan Kamin ml., drugi Branko Tepeš, tretji pa Andraž Ražen; med ženskami: Viki Kamin, druga Jasna Mišvelj, tretja Katarina Kaus.

Najhitrejša je bila družina Kamin (Viki, Ivan st. in Ivan ml.), druga pa družina Škrlić (Jaka, Majda in Miro).

Na zabavnem tekmovanju (»fun race«) je zasedla prvo mesto skupina Nika in Ciril Tručl, Lidija Mišvelj ter Ivan Kamin st., drugo pa skupina Miha, Jelka in Mitja Zupanek ter Mitja Močnik.

Nasvidenje na belem snegu drugo leto! Nekateri pa ne morejo čakati tako dolgo in se v začetku aprila zberejo v Crested Butte, Colorado, za petdnevni smučarski izlet. 23. aprila se pa spet vsi zberemo v Middle Village, Queens, na Slovenskem festivalu.

Za odbor pripravila
Majda Škrlić-Vovk

Podpirajmo slovensko-ameriško skupnost!

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Intervju za Ameriško Domovino

Milan Kučan, predsednik Republike Slovenije, odgovarja na vprašanja urednika A.D.

V drugi polovici februarja je Slovenijo obiskal častni konzul RSlovenije v Clevelandu dr. Karl Bonutti. Privolil je, da posreduje vprašanja, ki sem jih pripravil za Milana Kučana, predsednika RSlovenije. Povod za intervju v tem času je obisk predsednika Kučana v Pennsylvanijo in nato še v Cleveland in Washington, D.C. od 26. do 29. marca. V ZDA je bil sicer povabljen od Slovenske narodne podporne jednote (SNPJ), ki v dneh 26. in 27. marca praznuje tako 90. obletnico ustanovitve kot uradno odprtje njenega novega glavnega urada v mestecu Imperial, Pa. V dneh 27. in 28. marca bo g. Kučan obiskal tudi Cleveland, nato krajši čas še Washington, D.C.

Rudolph M. Susel

Gospod predsednik, hvala za intervju. Proti koncu marca pridete v ZDA na povabilo Slovenske narodne podporne jednote (SNPJ). Lani ste sprejeli člane te organizacije, ki so bili na skupnem obisku Slovenije, letos pa Vas je povabila, da bi prišli kot častni gost na osrednjo prireditev, ko SNPJ praznuje 90. obletnico ustanovitve. Nato boste obiskali Cleveland. To bo prvič, da se boste v ZDA srečali z večjim številom slovenskih Amerikancev. Predno preideva na konkretna vprašanja, bi morda povedali kaj o sebi? Rojstni kraj, izobrazba, družina, funkcije, ki ste jih doslej opravljali, hobiji?

Rodili so me 14. januarja 1941 v Križevcih v Prekmurju, v učiteljski družini. Bilo nas je petero otrok. Očeta mi je pobrala vojna. Ubili so ga okupatorski vojaki kot partizanskega častnika. Tako sem največ živel pri dedku blizu madžarske meje. Diplomiral sem na pravni fakulteti v Ljubljani leta 1964. Sem poročen in imam dve odrasli hčeri.

V politiko sem stopil poklicno po diplomu. V letih 1986-89, torej v času slovenske pomladi, sem bil predsednik Zveze komunistov Slovenije. Na prvih večstrankarskih volitvah leta 1990 sem bil z 59 % glasov izvoljen za predsednika pred-

sedstva Republike Slovenije, na volitvah decembra 1992 pa s 63,8 % izvoljen za predsednika samostojne Slovenije.

Mislím, da so mi ljudje zaupali zato, ker sem bil med tistimi, ki so omogočili miren prehod iz enostrankarskega v večstrankarski demokratični sistem ter prve demokratične volitve, in tudi med tistimi, ki so pomagali, da smo brez velikih žrtev dobili samostojno in mednarodno priznano državo.

Kolikor mi preostaja prostega časa, rad zahajam v slovenske gore in berem.

Med obiskom boste govorili z našimi ljudmi. Kaj jim mislite povedati o razmerah v Sloveniji? Kaj se vam zdi najbolj pomembno, da slovenski Amerikanci vedo o Sloveniji?

Vsem našim rojakom v Ameriki ne glede na politične opredelitve želim povedati, da je slovenska država tudi njihova. Ne samo zato, ker so Slovenke ali Slovenci, ampak tudi zato ker ne bomo nikoli pozabili, koliko so nesebičnega in dobrega storili tudi oni, zlasti za mednarodno priznanje Slovenije.

Domovina jih bo vedno rada sprejela in jim pomagala v mejah zakona, predvsem tistim, ki so zaradi nesrečnih vojnih okoliščin utrpeli krivice. Nova slovenska država si prizadeva in bo storila vse, da bi po nesrečnih delitvah v preteklosti prišlo do sprave in sožitja vseh, doma in na tujem, vseh rojakov dobre volje.

Tega, kar se je zgodilo, ne moremo spremeniti. Verjamem pa, da imamo dovolj moči, da lahko z vsem tem živimo. Da zmoremo sobivanje več resnic, ki očitno obstajajo o teh časih, kar je bistvo sprave, o kateri je toliko govora.

Navsezadnje in predvsem, če nam je do usode slovenstva, potem moramo biti zavezani skupnemu delu za našo narodno prihodnost. Zdaj ni čas za spominjanje, zdaj je čas za premišljanje o tem, kako bomo kot narod preživeli v izzivih prihajajočega časa. Svoj odnos do sprave sem izpovedal na spravi slovensosti na Rogu poleti 1990. leta.

Zgodovina naših rojakinj in

rojakov vseh rodov, ki živijo po svetu, še posebej v Severni Ameriki, je neodtujljivi del narodove zgodovine, njegovih sreč in nesreč, velikih težav in velike volje za samoohranitev. Ob znamenitih Slovencih v domovini se spominjamo in praznujemo njihove obletnice, preradi pozabljamo tudi na dolge vrste velikih rojakov v tujini, od Louisa Adamiča do Barage, ki so ponesli glas o našem žilavem in ustvarjalnem narodu po vsem svetu. Lahko smo ponosni nanje in smo jim hvaležni za njihovo delo.

Obratno: Kaj Vas o nas v ZDA najbolj zanima? Kaj bi o nas radi zvedeli? Skratka, kaj pričakujete ov Vašega obiska med nami?

Od srečanj z našimi rojaki pričakujem veliko. Želim neposredno slišati njihove besede in presoje o tem, kako si predstavljajo skrb in odgovornost slovenske države tudi zase. Želim spoznati njihove poklicne, človeške, politične in vsakršne izkušnje, ki so si jih pridobili v dinamični tekmovalni in uspešni ameriški družbi. Pa tudi njihova mnenja o tem, kako bi kljub mnogim različnostim, političnim in svetovnonazorskim, izbrisali ostrino same preteklosti in združili niti za prihodnost slovenstva, se bolje razumeli in dosegli potrebno strpnost ter višjo raven nujnega medsebojnega spoštovanja. In ne nazadnje, kako bi mogli preseči stara in nova sovraštva, ki so imela vedno hude posledice za naše ljudi.

Prve povojne večstrankarske volitve v Sloveniji so bile pred skoraj štirimi leti, aprila 1990. Kako ocenjujete razvoj demokracije v tem obdobju? Ali ste mnenja, da se je politična demokracija za stalno uveljavila, da ni več resne možnosti povrnitve v kakršno koli diktaturo, levo ali desno?

Razvoj demokracije, politične, gospodarske in kulturne, po letu 1990 je bil v vsakem pogledu uspešen in dober. Ne le zaradi političnega večstrankarstva in tekmovalnosti, ampak tudi zaradi intenzivnega procesa lastninjenja, ki je prvi pogoj za postavljanje nove, z zahtodnimi primerljive tržne gospodarske strukture Slovenije. Predvsem in zlasti pa zaradi dosežene stopnje občutljivosti za spoštovanje človekovega dostojanstva in za varovanje človekovih pravic. Tudi zato, ker je nova država v bistvu ohranila temeljne sestavine socialne države, se pravi države, ki skrbi za uveljavitev državljanskih pravic in načelne enakosti državljanov v vzgoji in izobraževanju, v zdravstvu in pokojninskem sistemu, delavskih pravic pri soupravljanju podjetij in še kje.

Vse raziskave slovenskega javnega mnenja pokažejo, da državljani prostovoljno nikoli ne bodo pristali na vrnitev enoumja ali poskuse uveljavitve kakršne koli diktature oziroma drugačne oblike nasilne vladavine. Preveč tragičnih izkušenj imamo s tem. Seveda pa je demokratizacija proces, ki zahteva veliko potrpežljivo (dalje na str. 17)

Na povabilo

Dramatskega društva LILJA

gostuje v Clevelandu

Slovenska igralska skupina iz Toronta

z Josip Jurčičevo dramo

DESETI BRAT

v nedeljo, 20. marca 1994, ob 3. popoldne
v Slovenskem domu na Holmes Avenue



JOŽE BERNIK

CHICAGO, ILL.

Ob obisku predsednika Slovenije Milana Kučana v Ameriki

Predsednik slovenske države g. Milan Kučan prihaja v Ameriko na povabilo SNPJ. Udeležil se bo proslave odprtja njihovega novega glavnega urada v Imperial, Pa. Obiskal bo tudi Cleveland.

Ponovni, tokrat privatni obisk predsednika prve samostojne slovenske države v Ameriki bi moral biti praznik za vse izseljence slovenskih korenin. Ameriški Slovenci so se prav ob nastajanju prve samostojne slovenske države in pri vprašanju njenega mednarodnega priznanja združili kot še nikdar, in so ta prizadevanja učinkovito podprli. Zato je primerno, da se prav ob obisku predsednika slovenske države razmislimo o dogajanjih v tej državi.

Ob padcu nedemokratskega, totalitarnega komunističnega režima v Sloveniji pred skoraj štirimi leti, so bila slovenska pričakovanja skoraj brez meja. Cilj novo izvoljenega parlamenta in nove vlade Demosa je bil ustvariti novo civilno družbo z novimi demokratičnimi institucijami, skratka, po zahodnem vzorcu zgraditi nov pluralistično-demokratični politični sistem in državno poslovanje. Na razvalinah dolgoletnega in korumpiranega komunističnega sistema je bilo potrebno narediti obsežne spremembe v sodstvu, policiji, vsej državni upravi, šolstvu, gospodarstvu in v kulturi.

Nov demokratični zrak bi moral prevedriti skoraj polstoletno zatohlost totalitarnega režima in odpraviti porazno dediščino revolucionarne preteklosti. Slovenci kot državljani naj bi zopet postali enaki med seboj in pred oblastjo ter zakonom.

Jasno je bilo, da bosta le temeljita odstranitev privilegijev in dosledna poprava krivic iz preteklosti mogli biti temelj za zdravo bodočnost slovenske družbe. Na primer: Če so slovenski mednarodni revolucionarji iz španske državljanske vojne (ta se je končala že 1939. leta!) in vsi komunistični borci dobivali vsa ta leta in še vedno prejemale velike odkupnine za njihovo često zelo krvave usluge, eni v mednarodni, drugi v slovenski revoluciji, zakaj ne bi slovenska država popravila krivic mnogim tisočim slovenskih državljanov, ki jih je komunistična revolucija ubila, zapirala, preganjala, pregnala, jim vzela premoženje in čast?

Sprava in poprava krivic sta bili v časih pred štirimi leti tisti skupni imenovalci pri vseh naporih, da se zagotovi enakost, pravičnost in svoboda v slovenski družbi. Pravna država brez teh temeljev ne more zaživeti in živeti.

Toda vsa ta slovenska pričakovanja se niso uresničila. Slovenska država ima sicer formalno demokracijo, toda vedno bolj jasno je, da vsebino in smer v tem širokem okviru določajo prav ljudje, ki so še nedavno imeli v svojih rokah popolno totalitarno oblast. Iste ljudi je danes videti v vrhovih slovenske države, slovenskega parlamenta in slovenske vlade. To velja skoraj brez izjeme v slovenski diplomaciji, šolstvu, kulturi in gospodarstvu.

Prav v gospodarstvu: skoraj isti ljudje, ki so izšli iz komunističnih celic politične ali gospodarske oblasti in so slovensko državo do kraja zadolžili s političnimi mednarodnimi dolgi, uničili slovenska podjetja in banke in zase dobičkosno zastopali kapitalistične tuje firme, sedaj odločajo o reševanju slovenskega gospodarstva, ki so ga sami zapeljali v prepad.

Račun za visoke tuje zadolžitve in za bankrotirano slovensko gospodarstvo sedaj prelagajo dolgoročno na pleča slovenskih davkoplačevalcev. Na drugi strani pa s svojim dostopom do vseh informacij, prihajajo do ogromnih dobičkanosnih — pravnih in nepravilnih — polastitev tistih slovenskih podjetij, ki so še kaj vredna. Vsakomur, ki kaj ve o finančnem in trgovskem poslovanju, bo jasno, da tu gre za velik denar. Nekdanja komunistična elita se spreminja v novo denarno elito s končnim ciljem: oblast. Prav zato se izvajanje zakonov o privatizaciji in denacionalizaciji ne premakne nikamor, zlasti za slovenske izseljence ne.

V slovenski državi je še vedno celotno politično dogajanje prisiljeno v okvir, ki ga je pred tolikimi leti določila komunistična revolucija. Na Poljskem se je komunistična stranka, seveda sedaj preimenovana, javno opravičila za vse zlo, ki ga je naredila v preteklosti temu narodu. V slovenski državi pa nič.

Na Madžarskem so pred kratkim sprejeli zakon, po katerem bodo vsi politiki, ministri, diplomati, univerzitetni (dalje na str. 16)



Predsednik Milan Kučan in veleposlanik ZDA Allan Wendt

Posnetek smo sicer že pred tedni objavili, tokrat pa zopet, ker ima g. Wendt namen prisostvovati proslavi v Pennsylvaniji.

Ob obisku v ZDA Milana Kučana

(nadaljevanje s str. 15)

profesorji in drugi visoki državni uslužbenci morali razjasniti svojo preteklost glede sodelovanja s komunistično tajno policijo. To so tudi že storili v bivši Vzhodni Nemčiji. V slovenski državi pa nič.

Če bi se to zgodilo v Sloveniji, bi kar nekaj ljudi v vladi, parlamentu, diplomaciji, sodstvu, policiji, univerzi, kulturi in sploh v javnem življenju verjetno moralo oditi v popoln politični zaton. To se je zgodilo po padcu fašizma in nacizma v Italiji in Nemčiji, ko so zavezniki odstranili iz javnega življenja vodilne fašiste in nacistične. Šele tedaj so tam res mogli začeti z obnovo družbe in politične demokracije. In končno, predsednik Havel je uspel odstraniti iz političnega življenja vse od vodilnih politikov v komunističnem režimu do politične policije. Zakaj se kaj takega ni zgodilo v slovenski državi? Razlika je preprosta: predsednik Havel je bil komunistični jetnik; kdo iz sedanjega slovenskega državnega vrha pa je tedaj bil ravno obratno — ječar?

Predsedniku države so državljani dolžni spoštovanje. Tudi tukaj v Ameriki. Seveda vzamemo to pri nas s pravo mero demokratične prostosti. Če se ne strinjamo s predsednikom, mu to povemo jasno in glasno. To bi moralo veljati tudi za g. Kučana, ki nedvomno je eden najbolj spretnih slovenskih politikov v našem času.

Razumljivo. Od svojih najstniških let naprej je prevzemal vedno važnejše funkcije v jugoslovanski komunistični stranki, s podružnico v Sloveniji. Bil je izbranec med komunističnimi izbranci. Končno je pristal v vrhu jugo-komunistične stranke kot njen zadnji predsednik.

Nedvomno je tu šlo za sposobnost najvišje vrste po merilih komunističnega režima. Toda v demokratični družbi so merila drugačna. Kako se človek s tako dolgo nedemokratično preteklostjo more v eni sapi preobraziti v demokrata po evropski meri? Zdravila ali eliksirja za tako preobrazbo še nihče ni iznašel. Ne v Sloveniji ne kje drugod.

Morda se g. Kučanu taka preobrazba še ni posrečila. Često je namreč slišati, da g. Kučan ni predsednik za vse Slovence, temveč predvsem za tiste, ki so imeli ali še imajo pridobitvene interese od pripadnosti komunistični revoluciji, za tiste naseljence z juga, ki so na hitro dobili slovensko državljanstvo, in za tiste, ki navično verjamejo, da je bila za g. Kučana velika žrtev, ko se je pod vtisom znakov tistega časa moral na hitro posloviti od jugo-komunizma — seveda, če se je hotel obdržati na vrhu oblasti; druge izbire namreč ni bilo.

Ali je g. Kučan mislil na vse to, ko je, po pisanju iz Slovenije, nedavno izjavil, »da se bo poslej slovensko politično

prizorišče delilo na demokrate in nedemokrate«? Ali naj bi torej ljudje iz ali blizu komunistične usmeritve bili demokrate, vsi ostali pa nedemokrate? Kam taka izjava sodi? Je to odmev politične kratkovidnosti ali že prvi poziv na zasuk v novo boljševisko revolucijo?

Morda bi bilo potrebno nekatere teh nelepkih stvari iz slovenske politike prestaviti v ameriški politični okvir. Tudi ameriška politična scena na žalost ni od časa do časa brez večjih pretresov. Toda v ustaljeni ameriški demokraciji le ni mogoče vseh političnih škandalov pomesti pod preprogo. Tako smo imeli Watergate, pa se država ni podrla, čeprav je škandal požrl kar nekaj politikov na samem vrhu. V tem državnem škandalu je bilo v ospredju nezakonito delovanje predsednika in njegove elite ter njihov povsem neuspešen »cover-up« vsega tega nezakonitega početja.

»Cover-up« je protizakonito prikrivanje pred zakonom in volilci nekega nezakonitega in često kriminalnega delovanja. Tak »cover-up« se sedaj nakazuje tudi v možnem novem škandalu, Whitewater. Posebni preiskovalec že ima nalogo preiskati domnevne nezakonite finančne manipulacije predsednika ZDA in njegove žene.

Tako torej v Ameriki. Posebni preiskovalec je potreben, da razišče, zbere dokaze in vloži obtožbo proti storilcem nezakonitih dejanj. Nato pride stvar pred neodvisna sodišča. Parlament vsega tega ne more narediti. Njegova funkcija je v tem, da obelodani politično razsežnost takega početja in pripravi zakonodajo za prepečenje podobnih izrab oblasti v bodočnosti.

Tudi slovenska država ima že desetletja velikanski »cover-up«, in sicer je v tem, da je celotna slovenska komunistična državna struktura dosledno in do skrajnosti prikrivala zločine svojega polstoletnega režima nad Slovenci. To je bilo mogoče le, ker je komunistična stranka bila država in država je bila komunistična stranka. Eno in isto.

Začelo se je že leta 1941, ko so komunisti udarili s svojo stalinistično revolucijo takoj po začetku okupacije slovenskega ozemlja. Ta revolucija je po svoji krutosti še najbolj podobna kasnejšemu kambodžanskemu Pol Potovemu genocidu in blaznemu terorizmu v Peruju.

Svoj vrh je ta revolucija dosegla v masivnem pokolu tisočev in tisočev neoboroženih domobrancev-ujetnikov, mladotnikov, žena in otrok takoj po koncu druge svetovne vojne. Ta zločin bo prihodnje leto star že 50 let.

Slovenska komunistična stranka je takoj po tem zločinu ukazala in zagotovila popolno zaroto molka nad njim. Tedaj se je začel zaukazani slovenski »cover-up« nad slo-

venskim holokavstom. V to zaroto molka so se vključili vsi komunisti, njihova revolucionarna zveza borcev, zgodovinarji, univerzitetni profesorji, kulturniki in celotna državna uprava od policije do tožilstva in sodstva.

Ta slovenski »cover-up« še ni končan, še vedno je v agresivnem teku. V času nastajanja nove slovenske države so bili še živi nekateri stari komunistični prvaki, ki so bili sodeloženi pri teh in kasnejših zločinah nad slovenskim prebivalstvom. Drugi zelo prominentni veljaki slovenske komunistične stranke iz tiste dobe še vedno žive. Vendar slovenska država zaradi nasprotovanja nekdanj in sedaj vodilnih komunistov, raztrešenih po raznih strankah, ni naredila ničesar učinkovitega za odpravo te zarote molka.

V času, ko je bil sedanjí predsednik države še predsednik slovenske komunistične stranke in je tako imel v rokah absolutno oblast nad skoraj vsemi odenki slovenskega javnega in tudi privatnega življenja, ni bil ta »cover-up« nič manj celoten in dosleden kot pod njegovimi predniki.

G. Kučan se je sicer udeležil prvega žalnega obreda za umorjene domobrince v Kočevskem Rogu, vendar od te-

daj ni nikdar več govoril ali delal na državnem vrhu za popravo krivic. Izkušnja zadnjih treh let je pokazala, da so komunisti pri svojem dobro premišljenem »sestopu z oblasti« imeli v mislih samo en način »sprave« po formuli: mrtvi nasprotniki naj ostanejo masovno pokopani in pozabljeni, živi pa ignorirani.

Po tem vzorcu teče »poprava krivic« za vse, ki jih je komunistični režim ubijal, zapiral, izganjal in drugače preganjal. Le tako je mogoče razumeti, zakaj slovenska država pri vsej svoji moči do sedaj še ni iskala in našla nobenega zločinca, ni pokopala nobene žrtve, ni izdala nobenega mrliškega lista. Z drugo besedo, dosledno in načrtno ignorira slovenski holokavst. Ni prič, ni arhivov, ni nobenih dokumentov, ni tožiteljev.

Odkar ponovno prevzema oblast stara skrajna levica, ki je bila nekoč komunistična elita, se je v ljudi ponovno naselil strah in molk. Tako se sramotno nadaljuje popolna zarota molka, nadaljuje se zarotniški in kriminalni »cover-up«. Pri tem sodelujejo skoraj vsi mediji (mnogih se še vedno drži komunistična popkovina in pa nov denar) in pa politično naiivni volilci. Tako je mogoče, da prihaja celo do absurda, ko so

nekdanji komunisti in njihovi pristaši v raznih novih strankah razglasili raziskovanje komunističnih zločinov za nesprejemljiv »revanšizem« in so označili parlamentarno zasliševanje za kršitev človeških pravic slovenskih komunistov. Od urada predsednika slovenske države pa nič.

Ko se nadaljuje ta slovenski »cover-up«, se je treba jasno zavedati, da bi taka zarota molka bila nezakonita ali kriminalna v vsaki pravni državi. Oblast, ki tolerira tako velik »cover-up«, bi povsod drugod že davno padla. Nič takega seveda v Sloveniji!

Predsednik države bi moral biti nad političnim dogajanjem in bi zato moral kot prvi dvigniti glas proti nepravnosti pri takem početju. Moral bi opozoriti na pomanjkanje resne pravne zaščite tistih državljanov, ki so bili v komunističnem režimu, ki ga je sam nadaljeval, preganjan ali zapostavljen. Toda, žal, nič takega ni videti v njegovem delovanju.

Nasprotno. Tisti, ki so zaposleni v masivnem pranju zadnjega predsednika slovenske komunistične stranke, oznanjajo, kako je treba pozabiti na preteklost in se obračati v bodočnost. Vendar prav ti

(dalje na str. 18)

V ZAHVALO IN TRAJEN SPOMIN

1913



1994

Po božjem klicu in volji, naznanjamo rojakom, rojakinjam ter prijateljem žalostno vest, da nas je po kratki in trpeči bolezni, v bolnišnici sv. Jožefa, za vedno zapustila naša ljubljena, nikdar pozabljena žena, sestra in teta

FRANCES (ŽUŽEK) GALIČ.

Umrla je 25. februarja 1994. Rojena je bila v Milwaukeeju 21. septembra 1913. leta.

Na predvečer pogreba, v torek 1. marca, se je v pogrebnem zavodu Bevssek-Verbick zbralo veliko število naših ljudi. Pevci kvarteta Lipa so pod vodstvom Dolores Ivanchich zapeli več slovenskih pesmi. Nato se je od pokojne Frances poslovil prijatelj in župan mesteca West Allis, Wis., John Turck. V imenu slovenskih upokojencev se je poslovila predsednica Stavia Dobrsek, v imenu slovenskega društva Triglav se je z molitvijo in lepim govorom poslovil podpredsednik Frank Mencak, za društvo Lilija pa se je poslovil William Bashell. Z molitvijo rožnega venca in lepim, občutljivim govorom se je od pokojne Frances poslovil rev. dr. Jože Golé. Za zadnje slovo pa so pevci zapeli: Gozdič je že zelen.

Pogreb je bil v sredo, 2. marca, iz pogrebnega zavoda Bevssek-Verbick v cerkev sv. Gabriela, kjer je rev. Anthony Miciunas daroval žalno sv. mašo, somaševal pa je rev. dr. Jože Golé. Pri maši sta s cerkvenim organistom Dolores Ivanchich in bariton Darko Berginc pela v slovo pokojni Frances. Nato se je pogreb razvil po South 9. cesti, mimo bivšega slovenskega doma sv. Janeza Evangelista (sedaj prezidan v veliko šolsko poslopje) in mimo njene rojstne hiše, vse do pokopališča Mt. Olivet, kjer je bila draga Frances položena k večnemu počitku.

Srčna hvala vsem, ki so prišli posloviti se od pokojne Frances. Hvala za obiske v bolnišnici, za molitve, sv. maše in darovano cvetje. Iskrena hvala rev. Anthony Miciunasu in rev. dr. Jožetu Goléu za darovano sv. mašo in ganljiva govora. Srčna hvala g. županu John Turcku, Staviji Dobrsek, Franku Mencaku in W. Bashellu za njih poslovilne govore. Pevska hvala gđ. Dolores Ivanchich, Darku Bergincu, organistu in pevcem društva Lipa za njih lepo petje slovenskih pesmi. Najlepša hvala pogrebcem, kateri so nosili krsto pokojne Frances. Hvala pogrebnemu zavodu Bevssek-Verbick za vso naklonjenost in odlično vodstvo pogreba.

Razposlali smo vsem zahvalne kartice. V slučaju, da je kdo ni prejel, naj oprostí, ni bilo namerno, in naj s to javno zahvalo prejme našo globoko hvaležnost. In, končno, hvala sosedu Mike Piantetine za vso dolgotrajno pomoč.

Draga žena Frances: Počivaj v miru in lahka naj Ti bo ameriška gruda!

Bog naj Ti bo milosten sodnik. Ostala nam boš v trajnem spominu.

Zalujochi ostali:

Lojze Galič — mož

Martin in John Zuzek — brata

Marcela in Martin Bowen ml., Barbara Foss, Patty in Roy Caple,

Lynn in Bob Hoffman, z družinami — nečakinje

Jim in Sally ter Jack in Joan Radomski z družinama — nečaka

in sorodniki v Sloveniji.

Milwaukee, Wis., 17. marca 1994.

Intervju z Milanom Kučanom

(nadaljevanje s str. 15)

sti, dobre volje, strpnosti in vztrajnosti.

Mnogi iz vrst povojne slovenske politične emigracije so mnenja, da so bile dosedanje spremembe predvsem kozmetičnega značaja, da so še vedno na oblasti osebe iz prejšnje garniture. Zaradi tega, grede reforme na političnem, gospodarskem, sploh družbenem področju zelo počasi.

Takšni očitki so Vam dobro znani, saj jih je pogosto slišati v Sloveniji. Mnogi grede tudi na Vaš račun. Glede na Vašo prejšnjo funkcijo — bili ste pač predsednik takratne Zveze komunistov Slovenije — ste za te kritike najbolj izpostavljeni primer ali, bolje, dokaz, da se je v Sloveniji dokaj malo spremenilo. To kljub temu, da ste že bili dvakrat neposredno izvoljeni za predsednika Slovenije (1990, 1992).

Tisti, ki to stališče zagovarjajo, ga gotovo ne bodo spremenili, vendar je veliko slovenskih Amerikancev, ki so pripravljeni poslušati drugačno razlago, da so spremembe velike, čeprav nedokončane, da proces demokratizacije slovenske družbe teče naprej.

Kako bi Vi utemeljili to slednje stališče, tako slovenskim Amerikancem kot — če boste morda imeli to priliko med obiskom — neslovenski ameriški javnosti?

Dosedanje družbene spremembe so globinske, strukturne, ne pa le lepote, kot mislijo nekateri. Res je, da niso dokončane in da zahtevajo svoj čas. Sami poznate, koliko časa so potrebovale druge države (tudi Amerika) za uveljavitev spoznanja o pomenu polne veljave človekovih pravic. Lastninjenje gospodarstva ni mogoče kar čez noč, če vzamemo ta primer. Kajti ne gre le za obliko, ampak predvsem za vsebino odnosov.

Želim znova povedate tole: pri spremembah leta 1990 je bistveno sodelovala tudi stran-

ka, ki sem ji predsedoval od leta 1985 do 1989. Zgodovinarji bodo še presodili njeno vlogo. Toda prepričan sem, da smo z dolgoletnimi konfrontacijami s centralistično in velikosrbsko politiko Beograda, s svojo odločnostjo, da gre Slovenija svojo pot, pa tudi s premišljenim pristopom bistveno pomagali, da smo dobili svojo državo in kljub desetdnevni vojni z jugovojško imeli malo človeških žrtev.

Centralistično, nedemokratsko in protislovno politiko smo premagali pretežno s političnimi in diplomatskimi sredstvi. Globinske spremembe smo zastavili že znotraj prejšnjega sistema in ga razrahljali do tiste mere, da je bilo mogoče kreniti v novi čas z mehkimi in ne trdim prehodom. Večina državljanov je sprejela to postopno pot, ker je bila proti vsakršnemu nasilju.

Seveda doživljamo tudi kritike, a kritike so del demokracije pri Vas in pri nas, kjer koli. Toda kritike, ki zanikajo ali omalovažujejo miren prehod v demokracijo leta 1990, pozabljajo na to, kaj se dogaja še danes v Bosni, na Hrvaškem, pa tudi v Srbiji. Prav lahko bi bila tudi Slovenija potegnjena v vojne grozote.

Kakor koli že, javne kritike, tudi če zadevajo mene kot predsednika države, so lahko pomemben del skupnega iskanja resnice, pojasnjujejo in razčiščujejo nejasnosti in čistijo presoje in poglede. Pa vendar je za vsako kritiko zavezujoče iz občečloveških in etičnih razlogov, da izhaja iz resničnih dejstev in dogodkov.

Tisti, ki si izmišljujejo in brezobzirno podtikajo neresnice, tega ne morejo opravičevati s še tako visokimi cilji, saj plemeniti cilji ne opravičujejo izbire neplemenitih sredstev. Ne sprejemam stališča, da je v politiki dovoljeno vse. Upiral sem se temu prej in se tudi zdaj.

Rad bi imel Vaše gledanje na vtis, ki se mi zdi glede razvoja v Sloveniji bolj in bolj aktualen. Ob opazovanju tekočega razvoja pri vas, bi trdil, da se Slovenija povrača v delitev, ki je bila značilna za obdobje pred drugo svetovno vojno. Kljub obilici političnih strank, kljub odprtosti družbe za vsa mogoča gibanja, se razvijeta dva osnovna tabora, ki utegneta biti drug do drugega vedno bolj odklonilna. Zaradi spremenjenih razmer ne bo toliko na ravni komunisti-protikomunisti, ampak bolj desno/konservativno/versko na eni in levo/liberalno/versko-pasivno na drugi strani. Delovala bosta vzporedno, vsak s svojo mrežo organizacij. Seveda so razne grupacije značilne za vsako družbo, kar moti v slovenskem primeru je ostrina, ki se mi zdi izrazita pri vas.

Ali bi na to želeli komentirati?

Kolikor je v mojih močeh, si bom prizadeval, da se politično prizorišče v Sloveniji ne bo spremenilo v stanje, ki bi bilo podobno predvojnemu. Prepričan sem, da nihče ne more ponoviti zgodovine. Tisti, ki vsiljujejo po vsej sili pri nas znova spopad protikomunizem - neokomunizem, nimajo prav, delajo veliko napako in delajo v škodo svojemu narodu in slovenski državi. Tudi zato, ker je po dvakratnih parlamentarnih volitvah (1990 in 1992) popolnoma jasno, da velika večina državljanov volivcev tega spopada noče več in ga ne priznava.

Noče več ideoloških taborov in delitev ideološkega sovražstva in uničevanja ljudi. Hočejo živeti v miru, blaginji in z dobrimi upanji na prihodnost. Če kaj, potem pri nas v strankarskih spopadih manjka politične in občečloveške kulture.



V blag spomin

OB 45. OBLETNICI, ODKAR JE V GOSPODU PREMINUL NAŠ LJUBLJENI OČE IN STARI OČE

Louis Cimperman

Izdihnil je svojo plemenito dušo dne 22. marca 1949.

H grobu Vašem, dragi oče, v duhu danes spet hitimo; ni drugače nam mogoče, blag na Vas imamo spomin.

Žalujejoči:

sin: Louis

hčerka Rose

snaha: Mary

vnuki in vnukinje

Cleveland, Ohio, 17. marca 1994.

Rajmond Debevec evropski prvak in svetovni strelec leta

Strasbourg — Najboljši slovenski strelec Rajmond Debevec je na evropskem prvenstvu v streljanju z zračnim orožjem v francoskem mestu Strasbourg še povečal svojo bogato zbirko odličij.

V streljanju z zračno puško je bil najboljši s 696,4 kroga. Za seboj je pustil nemškega predstavnika Krebsa (694,1) in Ukrajince Mihajlova (694,0). Postojčanec je hkrati z zlatim odličjem dobil še eno veliko priznanje, saj ga je Mednarodno združenje športnih novinarjev (AIPS) že drugič razglasilo za najboljšega svetovnega strelca. Ob Rajmondu Debevcu je bila v letu 1993 med ženskami najboljša bolgarska strelka Vesela Lečeva.

L. M.



Rajmond Debevec

Politična nasprotovanja in tekmovanja so normalna. Čas ob koncu drugega tisočletja pa ne sprejema več spreminjanja političnega nasprotnika v sovražnika, ki bi ga bilo dovoljeno in potrebno uničiti z vsemi sredstvi. Če drugo ne, nas na zlohotne posledice opozarjajo dogodki med drugo svetovno vojno in še zlasti tisti neposredno po njej. Ali se ne bomo znali iz tega ničesar naučiti?

Uvedba demokracije v Sloveniji je omogočila drugačne razlage same slovenske zgodovine. Gre tu predvsem za interpretacijo posledic druge svetovne vojne, revolucije in vloge tistih, ki so se borili proti revoluciji, ter strašne usode tistih, ki so bili žrtve množičnih pobojev.

Povojni komunistični sistem je imel uradno stališče, uradno interpretacijo tega obdobja, ta interpretacija je bila edina dovoljena, tudi v izobraževalnem sistemu, od osnovne šole do univerze. V politični emigraciji se je ohranila in tudi precej obsežno dokumentirala povsem drugačna interpretacija. Danes sta obe interpretaciji prisotni v Sloveniji.

Kakor sta podani, sta ti in-

terpretaciji nezdružljivi oziroma ni videti, kako naj bi v Sloveniji prišli do sinteze, ki bi bila sprejemljiva za obe strani. In vendar se zdi to nujno. Vsak narod, vsaka družba, vendarle mora imeti nekako enotno gledanje, razumevanje svoje zgodovine. Ali je mogoče, da bi šolski učbeniki podali učencem dve verziji istih dogodkov, učencem pa prepustili, naj si izberejo verzijo, ki se jim zdi boljša? Ali naj bi v privatnih šolah uporabili učbenike o polpretekli slovenski zgodovini, ki bi podali bistveno drugačno interpretacijo od tistih, ki bi jih uporabili v javnih oz. državnih šolah? Ali bi ne to slednje pospešilo tisto delitev, ki je vsaj meni že precej opazna?

Ali bi mogli na to problematiko gledati z določeno distanco in povedati Vaše mnenje o tem, kje je možna rešitev te dileme?

Interpretaciji, ki ju omenjate, sta ideološki. Človeško ju lahko pojasnimo in razumemo, ni pa ju mogoče odobravati. Temeljni pogoj za »sintezo« ali še bolje za novo drugačnost je pisanje zgodovine, (dalje na str. 19)



Vesele velikonočne praznike
Želijo usem svojim
prijateljem in pacijentom

Dr. Sonja K. Glavina,
Dr. Aleksandra Ukmar
in uslužbenke.

27127 Chardon Rd.
Richmond Hts., OH 44143

943-1117

HAPPY EASTER!

VESELE IN SREČNE VELIKONOČNE
PRAZNIKE VSEM!

FORTUNA POGREBNI ZAVOD

Mr. Joseph Fortuna, Director

5316 Fleet Ave. Phone 641-0046

Cleveland, Ohio 44105

Licensed Directors

John J. Fortuna, James R. Trzaska

Mary Ann Fortuna Trzaska

Ob obisku v ZDA Milana Kučana

(nadaljevanje s str. 16)

ljudje, s predsednikom države vred, so trdno vkoreninjeni v svojo revolucionarno preteklost. Ta je del njihovega življenja, mišljenja in delovanja. Človeško je to mogoče razumeti, politično pa to meji na cinizem brez meja. Za te ljudi je preteklost tudi njihova bodočnost. Kaj drugega naj pomeni dejstvo, da predsednik države najde čas za vsa važnejša praznovanja podvigov komunistične revolucije, na svečanostih v spomin žrtev komunistične revolucije ga nikdar ni videti? Ali je to predsednik za vse Slovence?

Sklepne misli

Mi ameriški Slovenci bi se morali ob vsem tem resno zamisliti. Kot vemo iz naše ameriške skušnje, vsaka zarota molka in prikrivanja ne more preživeti v demokratični družbi. Da je mogel ta »cover-up« ostati tajnost slovenskega komunističnega režima več kot štiri desetletja, je najboljši dokaz za popolno pomanjkanje človeških svoboščin v tedanji slovenski jugo-državi. Sedaj pa žalostno označuje stopnjo demokracije in pravnosti v slovenski državi.

Toda tudi v slovenski državi se bo ta »cover-up« začel enkrat odvijati. Ko bo resnična pluralistična in ne-mafijska demokracija kljub vsemu zavi-ranju politikov iz preteklosti končno le pognala globlje ko-

renine v slovenski družbi, bo nova slovenska generacija mogla pregnati to gosto meglo molka in odkriti javnosti vsa ta prikrivanja, utajevanja in nepoštenost. Do tedaj pa morajo vsi dobromisleči na to »cover-up« sramoto stalno opozarjati in je ne pozabiti.

Ameriški Slovenci, ki jim je res mar za bodočnost slovenske države, bi morali stalno opozarjati slovenske politične obiskovalce in predstavnike slovenske države med nami, kako nevarna so taka početja za civilno družbo v gradnji. Za to stanje v slovenski državi morajo vedeti tudi naši ameriški predstavniki. Pri vsem tem končno gre za bistvena vprašanja človekovih pravic v slovenski državi.

Za konec vprašanje: S kakšnimi dejanji bo predsednik slovenske države pokazal, ali je le spreten politik komunističnega kova ali kaj boljšega? Po dosednji presoji nikakor ni mogoče reči, da je ta predsednik slovenske države kak slovenski George Washington.

(KONEC)

MALI OGLASI

Cook, House Manager Needed

Must drive. Must be bilingual. Recent references. Partial live-in. Call 464-1616 or 932-0040. (8-11)

Dve zlati maši

PARKERS PRAIRIE, Minn. - Sporočam, da sta 4. marca obhajala č. gospoda Karel Pečovnik in Jože Vogrin zlato obletnico nove maše. Posvečena sta bila pri Sv. Jožefu v Ljubljani 4. marca 1944.

Kot begunca s Štajerske sta ostala v Ljubljani do konca vojne, nato sta radi prihoda komunizma odšla v begunstvo čez Ljubelj v Avstrijo, od tam pa leta 1949 v St. Cloudsko škofijo v Minnesoti.

Č.g. Pečovnik je bil kot bogoslovec zajet na Turjaku, potem je bil zaprt v Kočevju. Zato se je raje umaknil po vojni, da je ostal pri življenju. Po prihodu v St. Cloud je dobil prvo faro Dumont, kjer mu bodo farani pripravili slovesnost 17. aprila. Gospod je bil še v Urbanku, Lake Reno in Perhamu.

Č.g. Vogrin je bil v Parkers Prairieju kar čez 30 let, vse do upokojitve. Ustanovil in vodil je poleg župnije še starostni dom. Za pokoj si je postavil lep dom, kjer s sošolcem g. Pečovnikom uživata zasluženi pokoj.

Konec maja bosta odšla v Slovenijo. Ker nista mogla praznovati novih maš v njunih farah, bosta vsaj zlatomašno slavje lahko praznovala. Od takratnih osmih novomašnikov jih še živi samo pet, eden v Sloveniji, eden v Avstriji, eden v Argentini, dva pa v Minnesoti!

Millie Skalar

Bralci

Ameriške Domovine:
Priporočajte naš list!

V LJUBEČ SPOMIN

6. OBLETNICE NAŠEGA LJUBLJENEGA OČETA, STAREGA OČETA, TASTA, BRATA IN STRICA



ALOJZ FERLINC

roj. 15. junija 1927
umrl 16. marca 1988

*In še in še in vedno bolj
prši sneg, naletava
in sam sem sredi večnih polj
in noga se mi pogrezava.
Kje tihi si mi dom,
ti sreča moja prava?...
Nocoj kedaj te videl bom
ti sreča moja prava?...
Prostrane dalje mrak molči,
prši sneg, zamrzava...
ah, v srce, zdi se, naletava.*

Jos. Murn-Aleksandrov

Zalujoči ostali:

Christine Bartolotta, hčerka
Robert Bartolotta, zet
Matthew, vnuk; Jill, vnukinja
ter sorodstvo v Sloveniji.
Chesterland, Ohio, 17. marca 1994.

Zlato v Lillehammerju

TORONTO, Ont. — Kar gotovo nas je veliko v drugi polovici februarja gledalo potek olimpijskih iger v Lillehammerju, kjer je 67 držav tekmovalo v plemeniti športni borbi. Tekmovali so za priznanje njihovega truda v treningu. Priznanje gre tudi deželi, ki ima take atlete, zato so podeljenje medalje nekako merilo telesne zmožnosti dežele.

Mala Norveška se je gotovo postavila, saj nihče ni predvideval, da je taka velesila v zimskem športu. Za združeno Nemčijo se je pričakovalo, da bo prednjačila, za Rusijo pa ne, ker je v socialno gospodarskem kaosu.

Slovenci so se tudi dobro odrezali. Elvis Stojko, ki je slovenskega porekla, je osvojil srebrno medaljo za Kanado v moškem umetniškem drsanju na ledu. Iz izkušnje v telovadbi so sodniki videli malo več elegancije v Rusu Urmanovu, dasi mu je bil tehnično Stojko enak.

Na Olimpijadi je stvarno vsaj prvih pet kar enako dobrih, razlike so le v mnenju sodnikov ali v malenkostnih drobcih časa. Slovenka Andreja Grašičeva je tekla npr. enako kot Kanadčanka Bedard iz Quebeca, imela je 7. mesto, a je v razburjenosti zgrešila kar devet strelcev in se tako uvrstila na 44. mesto, Bedard pa na prvo v biatlonu na 15 km, pozneje pa še na 7.5 km.

Slišati smo želeli več od naših skakalcev, ki pa tokrat niso imeli sreče, kot pred časom v Calgaryju. Robert Meglič se je uvrstil na 14. mesto na 90m skakalnici, o F. Petku pa niso nič poročali.

Slovenska slava gre dekletom. Alenka Dovžan je osvojila bronasto medaljo v G. slalomu, Katja Koren, ki je imela najboljši čas prvič v slalomu pa ravnotako bronasto za Slovenijo. Jure Košir, od katerega se je veliko pričakovalo, je imel prvič najboljši čas, Mitja Kunc je bil pa takoj za njim. Favorit, glasni Tomba, je bil pa šele 12. V drugič se je pa Tomba zagnal in osvojil drugo mesto, s tem porinil Koširja na tretjo in Kunca na četrto. Vsem našim tekmovalcem iskreno čestitamo!

F. Gormek

PISMO iz Connecticuta

ORANGE, Conn. - Dne 26. februarja sem se v New Yorku udeležil simpozija Ameriškega Slovenskega Kongresa. Celotnega programa ne bom opisal, pač pa se bom na kratko dotaknil najvažnejših točk.

Glavna točka je bila sprejem pravil in njih analiza.

Bil je skrajni čas, da smo Slovenci ustanovili ASC (American Slovenian Congress). Ta nam je koristen in potreben. Pripravljalni odbor je imel veliko dela in ga tudi uspešno opravil. Zasluga gre vsem, ki so ustavo napisali, predvsem dr. I. Hilary Rolihu, ki je nadvse spretno vodil simpozij.

Na simpoziju sem predložil, da bi bilo članstvo ASC čim bolj povezano. To je posebno važno za majhne slovenske nasebine. Odbor se mora povezati predvsem s tistimi člani, ki bodo povsod aktivni, skušali pridobivati nove člane in te seznanjati z delom ASC. Na aktivnih članih in samo na teh bo uspeh ASC zares zagotovljen. To pa v veliki meri zavisi od vodstva ASC, ki mora aktivne člane sproti obveščati o svojih namenih, svojem delu in članom dajati potrebna navodila.

Dr. Jožef Bernik, ki je izkušen voditelj, je rekel, da samo pravila in zakoni ničesar ne pomenijo, če ne bomo delali. ASC potrebuje vsakega Slovenca. Zato postanimo člani te organizacije prav vsi, da bomo imeli močan glas povsod v javnosti, tako v ameriški (vključno pri Združenih narodih) kot evropski in slovenski doma.

Vodstvo se mora opirati na celotno telo, se ozirati na mnene vsakega člana. Samo tako nam bo uspeh zagotovljen.

Anton Malenšek

MALI OGLASI

FOR RENT

E. 171 & Lake Shore. Downstairs of 2-family. 3 bdrms. \$375 per month. Call 442-4320 (10-13)

Naša faks številka je:
216/361-4088
in je stalno vključena.

V BLAG SPOMIN

OB 13. OBLETNICI SMRTI NAŠEGA LJUBLJENEGA SOPROGA, OČETA, STAREGA OČETA, PRASTAREGA OČETA, TASTA, BRATA IN STRICA



ANTON ZALLNICK

ki je zaspal v Gospodu
dne 22. marca 1981.

*Minulo je trinajst let, odkar ločil
si se od nas.*

*Otožno je življenje, ker Te
več med nami ni.*

*Počivaj v božjem miru, kjer
ni gorja in solzá.*

*Božja volja naj nas pripelje
k Tebi, vrh zvezd!*

Žalujoci:

Anna Zallnick, soproga;
Anthony, Joseph (Tom)
in Frank, sinovi;
Helen, Betty in Mary, snaha;
vnuki, vnukinje, pravnuki
in pravnukinje
ter ostalo sorodstvo.
Cleveland, Ohio, 17. marca 1994.



**VESELA VELIKA — NOČ
HAPPY EASTER
TO ALL OUR CUSTOMERS
AND FRIENDS**

**VSEM PRIJATELJEM
IN ZNANCEM ŽELIMO
VESELE VELIKONOČNE
PRAZNIKE**

Družina Angie & Frank Fujs

**Frangies
Fashions**

and EDI FUJS FAMILY

692-2099

475 East 200th St., Euclid, OH 44119

HOURS: Monday - Sat. 9 - 4, Thurs 9 - 9

Intervju z Milanom Kučanom

(nadaljevanje s str. 17)

tudi tiste med drugo svetovno vojno, zgolj po merilih zgodovinske znanosti. Dozorevajo novi rodovi zgodovinarjev, ki bodo to gotovo zmogli.

Seveda nihče med njimi ne bo mogel mimo medvojnih in povojnih množičnih pobojev. To so bila hudodelstva, pa naj so bila narejena v revolucije ali protirevolucije, v znamenju križa ali v znamenju srpa in kladiva.

Nihče med zgodovinarji pa ne bo prav tako mogel mimo že utrjene presoje svetovne zgodovinske znanosti, da sta bila nacizem in fašizem hudodelska, da sta hotela načrtno uničiti tudi slovenski narod in da zato sodelovanje z nemškim in italijanskim okupacijskim sistemom moralno ni bilo upravičeno in utemeljeno ne glede na motive tistih, ki so z okupacijskimi sistemi sodelovali.

Enako trdno je moje prepričanje, da ni mogoče opravičiti zlorabljanja medvojnega narodnoosvobodilnega boja, v katerega se je vključilo iz domoljubnih razlogov veliko Slovencev, za ideološke, revolucijske cilje. V korist Slovencev bi bilo, če bi obe strani zmogli tudi to samokritično presojo.

V vsem tem početju pa bi se sodelujoči morali zavedati, da nihče nima pravice egoistično podaljševati svoje preteklosti in z njo bremeniti novih mladim rodov, ko je njihov pogled obrnjen v prihodnost in hočejo storiti nekaj zanjo. Resnico o preteklosti gotovo potrebujejo tudi novi rodovi. A ta resnica bi morala odpirati nova spoznanja, ki naj pripeljejo in utrjujejo medsebojno razumevanje in sodelovanje vseh ljudi.

Zaradi Vaše vloge v nekdanji ZKS in ZKJ ste imeli priložnost se spoznati s Slobodanom Miloševićem in sploh z beograjsko garnituro. Ali bi komentirali, kako vidite razplet ne le vojne v Bosni, marveč v sami Srbiji oz. tkim. ZRJ? Ali je le vprašanje časa, kdaj bo počilo v Kosovu?

In Hrvaška. Ali je mogoče, da bo Hrvaška kdaj pristala na izgubo zemlja, ki so ga zasedli Srbi?

Razumem, da so ta vprašanja težka za človeka, ki je vendar predsednik države, ki je živo zainteresirana na potek dogodkov v omenjenih državah. Prosil bi Vas, da bi odgovorili na Vam ustrezen način.

MALI OGLASI

Babysitter Needed
for a 4-month-old baby. Non-smoker, my home or yours. Tue., Wed., Thur. & Friday 8 - 10 hours per day. References preferred. Call 881-3043 Mon.-Fri. 6 - 8 p.m.

For Rent
Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087.

Zahvala M Z A

CLEVELAND, O. - Preteklo nedeljo je bilo že petindvajsetič pripravljeno kosilo v pomoč našim misijonarjem v okviru Misijonske Znamkarske Akcije. Leta 1970 je pokojna Mary Otoničar obljubila, da bo pripravila kosilo s svojimi pomočnicami, kot njen dar za misijone. Naslednje leto sta kosilo pripravili Ivanka Pretnar in Pepca Tominc, kar se je ponavljalo do letošnjega leta. Letos Ivanka Pretnar radi zdravja ni mogla sodelovati, a je Pepca Tominc s pomočjo sodelavk kosilo lepo izpeljala.

Iskrena hvala Ti, Pepca, za vso skrb in delo, ter vsem mladim in starejšim od blizu in daleč, za vso pomoč, tako v soboto kot v nedeljo. Veliko oseb je oba dni delalo in bi verjetno kako ime po pomoti izpustili, če bi hoteli vsa navesti. Zato naj velja vsem in vsakemu posebej: Bog povrni!

Hvala vsem gospodinjam za veliko prinesenega peciva in rezancev, in vsem, ki ste vse kupili. Hvala vsem za darovano hrano za kosilo, kar je znižalo stroške, vsem za vso postrežbo, kjerkoli ste pomagali, za vse darove ali za posamezne misijonarje ali za vse na terenu, kot tudi za Škofove zavode v Ljubljani in za sv. maše. Hvala vsem, ki so pripravili in pospravili dvorano, Jimmyju Slapniku za cvetje, katero je lepo krasilo mize in kljub dežju dajalo občutek prihajajoče pomladi.

Hvala Ameriški domovini za vse objavljeno v zvezi s kosilom in dr. Milanu Pavloviču ter sinu Mitju ter Pavletu Lavriša za vse vabljenje po radijskih valovih.

Naj vam vsem, ki ste razumeli naše vabilo na kosilo in se odzvali nebeški Oče, ki vse vidi in vse ve, dá svoj blagoslov pri vsem vašem delu, to iskreno želi

Odbor MZA - Cleveland

Novi grobovi

Jennie Penko

Dne 11. marca je v Chardon Quality Care umrla 97 let stara Jennie Penko, rojena Penko v Sloveniji, v Pennsylvanijo prišla leta 1931, v Cleveland pa 1964, vdova po Johnu, mati Pauline Piwowar, Mimi Zupancic, Mele Smatana in že pok. Jennie Fionetti, 14-krat stara mati, 24-krat prastara mati, šest bratov in sester je že pok., članica SNPJ. Pogreb je bil 15. marca v oskrbi Želetovega zavoda na E. 152 s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebov-

domovine. Verjamem, da se bom imel priložnost z mnogimi srečati in pogovoriti med obiskom, to je moja velika želja, navsezadnje tudi zaradi tega, ker se ena od mojih družinskih vej kot marsikatera druge prekmurske družine končuje v ZDA, v Pennsylvaniji. Prihajam kot predsednik naše slovenske države. In vsem želim zagotoviti, da so vselej dobrodošli doma, v Sloveniji.

(KONEC)

Slovenski festival v New Yorku

Petek in sobota, 22. in 23. aprila

Letošnji Slovenski festival v New Yorku organizirata tamkajšnja slovenska skupnost in župnija sv. Cirila z namenom: »Za obnovo cerkve in dvorane sv. Cirila in za dejavnosti slovenske mladine v New Yorku in okolici.«

Petek, 22. aprila:

7. zv. — Predstava Slovenskega gledališča iz Ljubljane:
»Dragi pokojniki, dragi možje«
Nastopata Polona Vetrih, igralka,
in Alenka Naber, pianistka
Dvorana cerkve Sv. Cirila
62 St. Mark's Place, New York, NY
Vstopnina \$20 Otroci brezplačno

Sobota, 23. aprila:

11. dop. do 1. pop. — Razgovor o programu in načrtu Ameriškega Slovenskega Kongresa (ASC)
Columbia University School of International and Public Affairs, soba 1512, 420 W. 118 St. v New Yorku
Prispevek: \$7.00

7. zv. — Družabno in kulturno srečanje s plesom:
Gostujejo iz Clevelanda: ansambel Hank Haller
ter Ken Umeck - solist

Iz Ljubljane: Polona Vetrih in Alenka Naber

Bogat srečolov — domača hrana in pijača, na naslovu:

Our Lady of Hope Auditorium

Eliot Ave. in 71st Street

Middle Village, Queens

Vstopnina: odrasli \$15, mladina (5-15 let) \$7

Za dodatne informacije:

Fr. Krizolog Cimerman (212) 674-3442
Ivan Kamin zvečer (718) 424-2711
dr. Silvester Lango po. 7. uri zv. (914) 636-3368
Darja Gačnik (212) 682-5896

Pripravil na podlagi tiskanega letaka urednik AD. V lokalnem *Cleveland Plain Dealerju* sem opazil oglas letalske družbe TWA, v katerem je omenjeno, da je za povratni polet v New York iz Clevelanda treba odšteti samo \$98 plus še nekaj dolarjev raznih davkov, kar je danes več kot ugodna cena. Treba je pa sedeti, ki so sami številčno omejeni, rezervirati najmanj dva tedna vnaprej in jih takoj naslednji dan plačati. Vsekakor pa gre za lepo priliko »week-end« v svetovnem mestu New Yorku ob srečanju s tamkajšnjimi rojaki in rojakinjami.

zete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Frank Keck

Dne 11. marca je na svojem domu umrl 97 let stari Frank Keck, rojen v Sloveniji, v Cleveland je prišel l. 1913, vdovec po Alice, roj. Kausek, oče Frances Keck in že pok. Helen Keck, zaposlen pri National Acme 40 let, vse do svoje upokojitve l. 1960, član SNPJ št. 5 in Kluba upokojencev v Euclidu. Pogreb je bil 15. marca iz Želetovega zavoda na E. 152 St. s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Perpetual Help in pokopom na Vernih duš pokopališču. Darovi v pokojnikov spomin cerkvi St. Francis, 7101 Superior Ave., Cleveland, OH 44103, bodo s hvaležnostjo sprejeti.

Joseph M. Hribar

Umrl je Joseph M. Hribar, mož Anne, oče Karla in že pok. Irene, 1-krat stari oče, brat Mitzi Reichenauer, Emme in Pauli Schuster. Pogreb je bil 14. marca s sv. mašo v cerkvi sv. Marije Magdalene in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Louise M. Kristofco

Umrla je 79 let stara Louise M. Kristofco, rojena Malovrh, vdova po Petru, mati Mary Macklin, Lorette Kodric, Jeanne Hartory, Joanne Francik in dr. Johna, 20-krat stara mati, 3-krat prastara mati, sestra s. Mary Philomeen SND, Frances Susa, Olge, Carolyn Markel, Rite Summerhill in že pok. Sophie Ehrbar. Pogreb je bil 14. marca s sv. mašo v cerkvi St. Therese

na Granger Rd. s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Adalyne Bober

Umrla je Adalyne Bober, rojena Baranowski, prej. por. Cecelic, vdova po Johnu Cecelic in Stanleyju Bober, mati Johna J. Cecelica, 4-krat stara mati, sestra Edwina in Eugenea (že pok.). Pogreb je bil 12. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Felicite in pokopom na Vernih duš pokopališču.

KOLENDAR

APRIL

9. — Tabor DSPB priredi zabavni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Večerja in ples. Pričetek ob 7h zv.

16. — Primorski klub ima večerjo s plesom v SND na St. Clairju. Pričetek ob 7. zv. Igra Stan Mejač orkester.

23. — Pevski zbor Jadran ima spomladanski koncert z večerjo in plesom, v SDD na Waterloo Rd. Igra Mike Wojtila orkester.

MAJ

14. — Pevski zbor Korotan poda svoj koncert v farni dvorani sv. Vida. Po koncertu ples. Igra Alpski Sextet.

24. — KSKJ praznovanje Marije Pomagaj pri Sv. Vidu. Blagoslovitev nove kapele Marije Pomagaj. Začetek ob 7.30 zv.

29. — DSPB Cleveland pripravlja spominsko sv. mašo za vse žrtve komunizma, nacizma in fašizma pri Lurški Materi božji na Chardon Rd.

Misijonska srečanja in pomenki

1025. Misijonsko kosilo MZA Cleveland

je 13. marca gotovo lepo uspelo. V telefonskem razgovoru s predsednico gospo Marico Lavrishevo, smo izmenjali nekaj koristnih misli o tej vsakoletni prireditvi, ki rodi redno lepe zneske v pomoč vsem slovenskim misijonarjem in misijonarkam.

Vabilo na prireditev je bilo objavljeno v A.D. v slovenščini in na prvi strani angleške izdaje na zelo viden in okusen način od lastnika in urednika angleškega dela Jamesa V. Debeveca ter urednika slovenskega dela, za kar smo tako vodstvu MZA, kot njima, iskreno hvaležni.

28. februarja je sporočila tajnica MZA New York tole pismo: »Pišem Vam, da Vas obvestim o stanju naše misijonske prireditve. Kakor gotovo veste, nas je teden pred prireditvijo naravnost zasul velik sneg, tako da ni nobeden mogel nikamor in v mestu ni bilo dovoljeno na cestah parkirati. Zaradi tega smo odpovedali proslavo in datum predstavili na junij, dasi točno še ne vemo za katero nedeljo.

Zaenkrat sem poslala vsoto denarja, ki sem ga dosedaj prejela, v čeku za \$1,329.00 blagajniku g. Maroltu v Cleveland, da ga lahko vloži v banko. Obdržala sem samo v gotovini \$180 za kritje stroškov, kar sem jih imela dosedaj za poštino, tiskanje srečk itd. Ob prvi priliki Vas bom obvestila, kako bomo stvar izvedli

zanaprej. Prejmite lepe pozdrave in želim Vam tudi že vnaprej veselo Veliko noč!

Marjana Burger«

Nedeljo, ki je bila določena za MZA New York prireditev, je presenetil tak snežni zamet, da je bilo prvič v več letih celo letališče zaprto za ves zračni promet.

Sodelavcem v MZA New York smo pa izredno hvaležni za dober odziv na pismena vabila in nakup misijonskih srečk. Vemo, da bodo na kasnejši prireditvi še mnogi kaj dodali k celotnemu zbranemu znesku misijonske pomoči za vse.

Preko ge. Burgerjeve smo pravkar poslali o. Hugotu Delčnjaku OFM, ki deluje sedaj v Venezueli, nov ček za \$500, ki se je za leto 1992 nekje izgubil, ker ga on kot nedavno piše ni prejel in je banka ugotovila, da ni bil zamenjen. Za leto 1993 pomoč je v redu dobil in prejem že potrdil.

Brat Ivan Kešpret v duhovitem

pismu 1. marca potrjuje iz Madrasa v Južni Indiji prejem MZA pomoči za leto 1993. Naslovljeno je na pisca teh člankov in »drage misijonske dobrotnike!

Malo pozen sem z odgovorom na Vaše drago pismo. Najiskrenejša hvala zanj in še posebno za lep božični dar, ki nas je razveselil. Hvaležen sem Vam in vsem misijonskim dobrotnikom, ki vlagate toliko

truda za nas. Naj Vam dobri Bog obilo poplača.

Letos poteka 47. leto, odkar sem prišel v Indijo. Dolga doba, a meni se zdi kot bi bilo včeraj. Indije sem se tako navadil, da mislim tu ostati do konca. Imam 74 let, a se čutim mladega, ker sem zmeraj med mladino. Ko me fantje sprašujejo, zakaj so moji lasje še vedno črni, jim povem, da si jih vsak dan z globinom nadrgnem.

Imamo več kot 200 fantov, ki se učijo umetnosti ofset tiska. Ob sobi, v kateri nadzorujem delo, 4-barvni stroj požira bele pole papirja in jih na koncu odlaga natiskane v štirih barvah. Tiskarska stroka hitro napreduje. Vsako leto prihajajo na trg novi modeli strojev za nov in lažji način dela. Računalniki se rabijo vsepovsod. Če se je naša šola modernizirala, gre zahvala našim dobrotnikom — tudi našim slovenskim. Bog plačaj, dragi dobrotniki. Z vašimi darovi pomagajte revnim Indijancem do kruha.

Smo v postni dobi. Indijski kristjani se postijo. Večina se odreče mesu, ribam, jajcem. Uživajo samo rastlinsko hrano. Za mnoge post ne bi smel veljati, saj celo leto nimajo niti najpotrebnejšega. Pepelnična sreda je nekaj posebnega. Vsak želi biti zaznamovan s pepelom in ta križ na čelu bodo nosili celi dan.

25. januarja je bilo posvečenje novega škofa za škofijo Vellore. Kristjani te škofije so povečini iz najnižje kaste. Zahtevali so, da bi tudi škof pripadal njihovi kasti. Cerkveni krogi so dolgo odlašali, a nazadnje le ugodili njihovim željam. Novi škof je redovnik salezijanec, zmožen in priljubljen, čeprav po mnenju nekaterih duhovniki nižje kaste niso zmožni biti škofje.

Hvala še enkrat in topel pozdrav vsem. Ivan Kešpret«

Iz Bronx v New Yorku

4. marca piše ena naših najstarejših pionirk gđ. Julia Tomšič, ki je vzdrževala iz tega kontinenta prvega bogoslovca v Ljubljani, ko smo mi stik z nadškofom dr. Šuštarjem poglabljali v zadevi vzdrževanja slovenskih bogoslovcev. Prosi nas, da pošljemo njenemu sedanjemu vzdrževancu Vitku Podržaju, ki bo letos novomašnik 29. junija, njeno pismo s fotografijo in dar \$50. Takole mu piše:

Pozdravljen Vitko Podržaj! Kako sem vesela, ko mi pišete, da boste imel prvo sv. mašo na 3. julija. Bodem molila za Vas, zakaj hiša se ne zida brez molitve. Jaz bi bila vesela, da bi šla na Vašo novo mašo, a mi

ni mogoče, ker bom 21. aprila že 93 let stara.

Imam dva duhovnika, katerim sem pomagala pri šolanju, kot Vam, in sta imela že novo mašo. Prvi je bil Marinko Bilandžič v Ljubljani leta 1990, drugi pa je Jožef Ngomanzungu v Rwandi, Afriki. Je zelo študiran in lepo deluje med svojim ljudstvom od 1988.

Prilagam Vam svojo sliko in se Vam zahvaljujem za lepa pisma. Sem že pet let v starostnem domu St. Patrick. Jezus Vam bo pomagal, saj je usmiljen. Oprostite moji pisavi, ker sem malo hodila v šolo. Srčne pozdrave. Želim Vam vse najboljše. Julia Tomšič«

13. marca je v Clevelandu praznovala 98 let življenja ga. Rose Vičič, ki je po MZA vzdrževala dva domača bogoslovca v misijonih. Obema pionirkama želimo še mnogo let življenja, ki naj se nadaljuje v večnosti za vekomaj.

Iz Slonokoščene obale

se v februarju oglašajo misijonar Janko Kosmač, ki deluje v misijonu z Ivanom Bajcem. Za Božič sta krstila vrsto domačinov in v postu pripravljata v štirih delih fare katehume ne za krst na Veliko soboto. Omenja, da smo nanj pozabili pri delitvi pomoči za 1992 in 1993, potem je za leto 1991 pomoč MZA dobil. Poslali mu bomo sedaj tisočak za dveletno pomoč, ko smo ugotovili, da je na terenu, potem ko smo po njegovem odhodu z Madagaskarja mislili, da se ni vrnil na teren. Šel je le v drugo državo k bratoma Bajec v pomoč.

On je svetni duhovnik, dan za nekaj let v pomoč misijonskim naporom Cerkve. Tako kot misijonar Mihelčič na Madagaskarju. V molitvah se spominja vseh dobrotnikov in za molitve prosi. Pismo končuje takole: »S hvaležnostjo prebiramo Ameriško domovino ob misli na vse dobrotnike, ki omogočajo redno pošiljanje. Vam in vsem iskren Bog l o n a j !

Janko Kosmač«

Na prošnjo o. Cukaleta za pomoč Karmeličankam v Indiji je daroval kanadski stotak g. Štefan Novak iz Scarboroughja in družina Vida in Marije Rovanské iz Sudburyja. Ob darova jim takoj pošiljamo. Pripravljamo se na praznik Gospodovega Vstajenja. Skušajmo za prihe darovati kak lep dar tudi v pomoč našim misijonarjem in misijonarkam.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

MALI OGLASI

House For Sale — By Owner
Open House Sundays: 12-5 pm
725 E. 254 St., Euclid, Ohio
Excellent, move-in condition.
3 bdrm brick bungalow, large eat-in kitc. w/dishwasher. New windows. Rec room in bsmt.
Call 731-8114. (9-13)

HOME FOR SALE
1767 SKYLINE DRIVE
4 B.R. 2½ Bath. 27x12 F.R. with W.B.F.P. 2 car attached garage. Large lot. Shed, Balinca Court and more. Finished Rec Rm. Call Coldwell Banker Hunter Realty — 951-2701
Theresa Manjas — 943-1814

RICHMOND HTS.
SCOTTISH HIGHLANDS
3 bdrm. ranch, formal din. rm. Lge., eat-in kit. 20 x 24 beamed fam. rm. w/custom stone woodburning fireplace. Fin. bsmt, central air, screened 12 x 24 patio overlooking private park-like yard. \$159,900.
Owner Agent: 692-1020 (10-13)

Help Wanted
Retired man needed for 1 or 2 days a week for lawn care and flower planting. Call 851-1506 (10-13)

Varuhinjo, izkušeno, iščejo
za oskrbo deteta od 7.30 zj. do 5.30 zv., od ponedeljka do petka. Začetek takoj. Kličite 881-8969. (10-13)

Vladimir M. Rus

Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

300,000
DOBITNIKOV
DNEVNO



Sodelujte pri dobitkih

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law

(Odvetnik)

18975 Villaview Road

at Neff

692-1172

Complete Legal Services



Vesele Velikonočne
praznike
želimo našim gostom,
prijateljem pa tudi
znancem.

od

Villa Rosa Pizza

853 E. 185th Street

Cleveland, Ohio